

TM

COMICS
forum



TERMINATOR 2

EL DÍA DEL JUICIO

TERMINATOR 2

«EL DÍA DEL JUICIO»

TERMINATOR

*Una creación de
James Cameron*

GREGORY

WRIGHT

Escritor

KLAUS

JANSON

Dibujante

CHRISTIE

SCHEELE

Colorista

Jaime

Alba

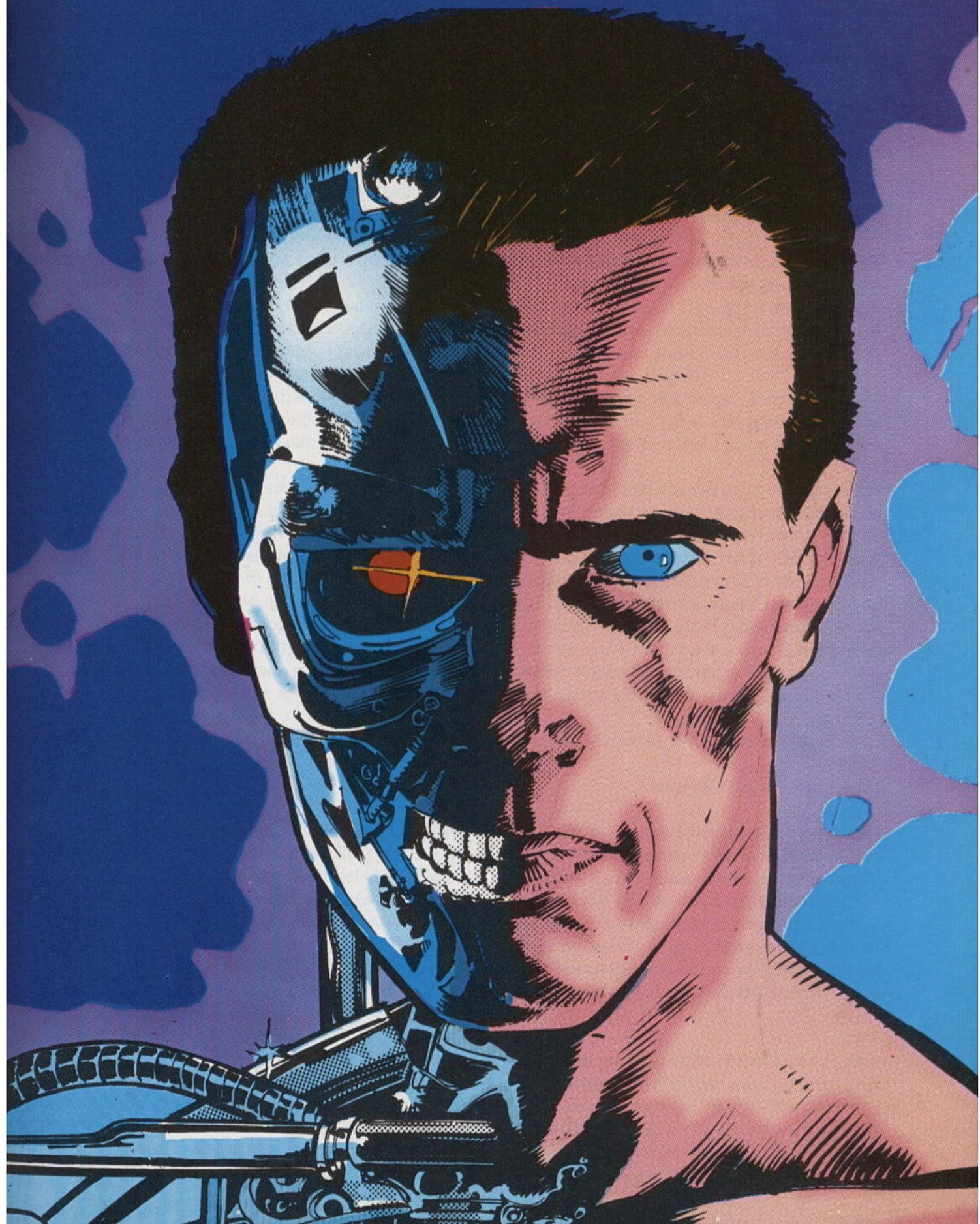
Traductor

Rosa

Romeu

Rotulista

T2



TERMINATOR 2 LA REPRODUCCIÓN INTERMINABLE

Terminator, el personaje, tal y como fue consagrado en la primera película, fue sin duda una de las creaciones cinematográficas de los años 80 que más profundamente marcó la imaginación colectiva de nuestra sociedad. Tanto el primero como el segundo **Terminator**, como los demás films de **Cameron**, pueden crear fuertes susceptibilidades –yo por ejemplo no soporto la «masculinización» de las mujeres en sus películas–. Pero, ello no debe impedir la consideración del papel central que **Cameron** ha ocupado en el cine americano en los años 80.

De **Peter Bogdanovich** a **Martin Scorsese**, pasando por **Francis Coppola**, es conocida la importancia que en la generación de estos cinéfilos realizadores tuvo su paso por la **New World** de **Roger Corman**. Y hay que contar también con un **Jonathan Demmer** o un **Jonathan Caplan**, hasta llegar hasta los últimos, tal vez, de esa gran nidada, **Joe Dante** y **James Cameron**.

Dante pasó por los trabajos organizativos de **Piraña** –un film replicante del **Tiburón** de **Spielberg**–. En cuanto a **Cameron** se estrenaría con una secuela, precisamente **Piraña 2**.

John Carpenter (para quien **Cameron** dirigió los efectos especiales de **Nueva York 1997**) y **Walter Hill** (uno de los productores del segundo **Aliens**, que **Cameron** realizó), son dos de los más importantes ejemplos de una tendencia del cine americano que une un sentido figurativo marcadamente gráfico con la herencia de un desaparecido western, teniendo como referencias principales a **Howard Hawks** y **Sam Peckinpah**. De uno u otro modo, tenemos aquí una escuela de «action thriller», representada por un **Cameron**, un **John MacTiernan** o una **Kathryne Bigelow**.

Pongamos un ejemplo: analizando los diálogos, concretamente frases del propio **Terminator** (su «*I'll be back*» es una enunciación mínima de una programación máxima), ¿acaso no procede en línea directa del western? ¿Acaso también la propia figura del Cyborg sobre una moto no es una moderna versión del cow-boy?

En resumen, más allá de estos ejercicios de referencias, la formación de **Cameron** tuvo lugar en el cine de serie B, determinado por la máxima rentabilización económica e incluso por la reproducción de estereotipos, donde la referencia al western implica la consideración de un espacio mítico. Así, en lo tocante a ambos **Terminator**, estos aspectos se revelan como fundamentales. Por un lado, la imaginación tecnofuturista se inscribe en un cuadro narrativo definido por la referencia al mesianismo. Por otro lado, el principio de reproducción, definido a partir de la capacidad de autorreconstruirse de los Cyborgs impone una lógica serializada que –a semejanza del **Terminator**, que siempre se recomponen y adapta a nuevas fórmulas y estructuras moleculares– está condenada a repetirse hasta el infinito, de manera que cada sucesiva película de **Terminator** (tanto la segunda como las que después pudieran venir) nunca será un descubrimiento, sino una nueva glosa de lo ya conocido.

«El ángel le dijo: María, no temas, porque has hallado gracia delante de Dios. Y concebirás en tu vientre y darás a luz un hijo.»

Evangelio Según San Lucas

En la primera película, como recordarán, una joven de Los Ángeles, **Sarah Connor**, se ve perseguida por un exterminador enviado desde el futuro. Un segundo enviado, **Reese**, viene también para defenderla, y a él le cabe, como al Ángel Gabriel en el *Evangelio de Lucas*, hacer a Sarah el anuncio de que ella concebirá a aquel que, después de la gran catástrofe nuclear que se avecina, después del Armagedón, será el jefe de los supervivientes humanos en lucha con las máquinas inteligentes. Pero al contrario que Gabriel, el humano **Reese** será también el padre de aquel que en el futuro había sido su guía y jefe –«en el futuro había sido», nótense el principio de reversibilidad del tiempo fundamental en el film–. Y aún más, él viene después de la catástrofe, siendo por tanto también portador del Apocalipsis, de la revelación final.

«Apareció en el cielo una gran señal: una mujer (...) Y estando encinta, clamaba con dolores de parto, en la angustia del alumbramiento. También apareció otra señal en el cielo: he aquí un gran dragón escarlata, que tenía siete cabezas (...) Y el dragón se paró junto a la mujer que estaba para dar a luz, a fin de devorar a su hijo tan pronto como naciese. Y ella dio a luz un hijo varón, que regirá con vara de hierro todas las naciones (...) Después hubo una gran batalla en el cielo: Miguel y sus ángeles luchaban contra el dragón (...) Y cuando vio el dragón que había sido arrojado a la tierra,

persiguió a la mujer que había dado a luz al hijo varón. Y se le dieron a la mujer las dos alas de la gran águila, para que volase delante de la serpiente al desierto, a su lugar de retiro.»

Apocalipsis de San Juan

El horizonte apocalíptico ya enunciado en la primera película queda reforzado en la segunda, subtitulada «*Judgement Day*» (Día del Juicio). Más que una cuestión de intensidad (aunque efectivamente haya una mayor «intensidad», debido a que en la segunda película las máquinas de destrucción son aún más perfectas en su indestructibilidad y características protófórmicas), queda aún más explícito el horizonte apocalíptico, que se define por una casi literal trasposición de la narrativa bíblica. Hay una **Virgen**, que es ella misma y la otra, la **Mujer** que pretende defender a su hijo del futuro mesiánico anunciado; hay un **Dragón/Terminator**, que parece indestructible; está **Miguel**, el jefe de las legiones celestiales en lucha contra el Dragón, aquí en solitario, que viene a defender al joven **John Connor**, futuro jefe de los hombres, contra la máquina de la destrucción.

Esta narrativa de defensa de la **Virgen/Mujer** contra el **Dragón de la Maldad** ha conocido en la cultura cristiana una variante importante, aquella que hace salir a escena a **San Jorge**. Variante determinante en *Terminator 2*.

Es curioso, una vez establecida la matriz narrativa, comprobar cómo el relato apocalíptico es seguido en ambos *Terminator*. Comparar los paralelismos existentes entre **Jerusalén** y **Los Ángeles**, o la marcha al desierto de la **Virgen/Mujer**, aquella que ha de dar a luz al profeta esperado, aquel que los **Ejércitos del Mal** necesitan descubrir para obtener la victoria. Pero lo fundamental en *Terminator 2* es la figura de este **San Jorge**, no siendo casual que él tome la apariencia de **Arnold Schwarzenegger**, el «malo» de la primera película que ahora pasa a ser el «bueno».

Así, en *Terminator 2* –en ese crucial aspecto opuesto a *Terminator 1*– hay una tentativa de aprendizaje de «humanidad» por parte de la criatura-máquina. Transformado en Santo Guerrero, **Arnold Schwarzenegger/Terminator** quiere saber ahora por qué se llora, quiere conocer «el valor de la vida humana».

En una coyuntura de alta cotización de los actores que desempeñan papeles de «freaks» o máquinas de musculatura, **Schwarzenegger** es «una criatura» cinematográficamente interesante como apariencia humana de un mecanismo. A partir del momento en que a él no le bastan las apariencias y pretende lograr para su personaje-arquetipo un deseo de humanidad, las contradicciones son insostenibles, incluso recurriendo a la ironía autoparódica.

El aparato tecnológico que contribuye a hacer de *Terminator 2* la película más cara de la historia se torna al final en instrumento de una estafa de la ideología humanista (al contrario de la primera película, mucho más interesante también porque es mucho más ambigua en este punto). El principio de la reproducción interminable, inherente a la ficción «terminatoriana» (inclusive de ese modo tan desagradable, típico de **Cameron**, de transformar a la mujer en una máquina de guerra, y en una máquina de reproducción) es objeto de una tentativa de recuperación para el campo del Bien, transformando al Dragón de la Maldad en Santo Guerrero.

Augusto M. Seabra

(Artículo extraído del diario lisboeta *Público*.
Traducido y adaptado por A. Martín)

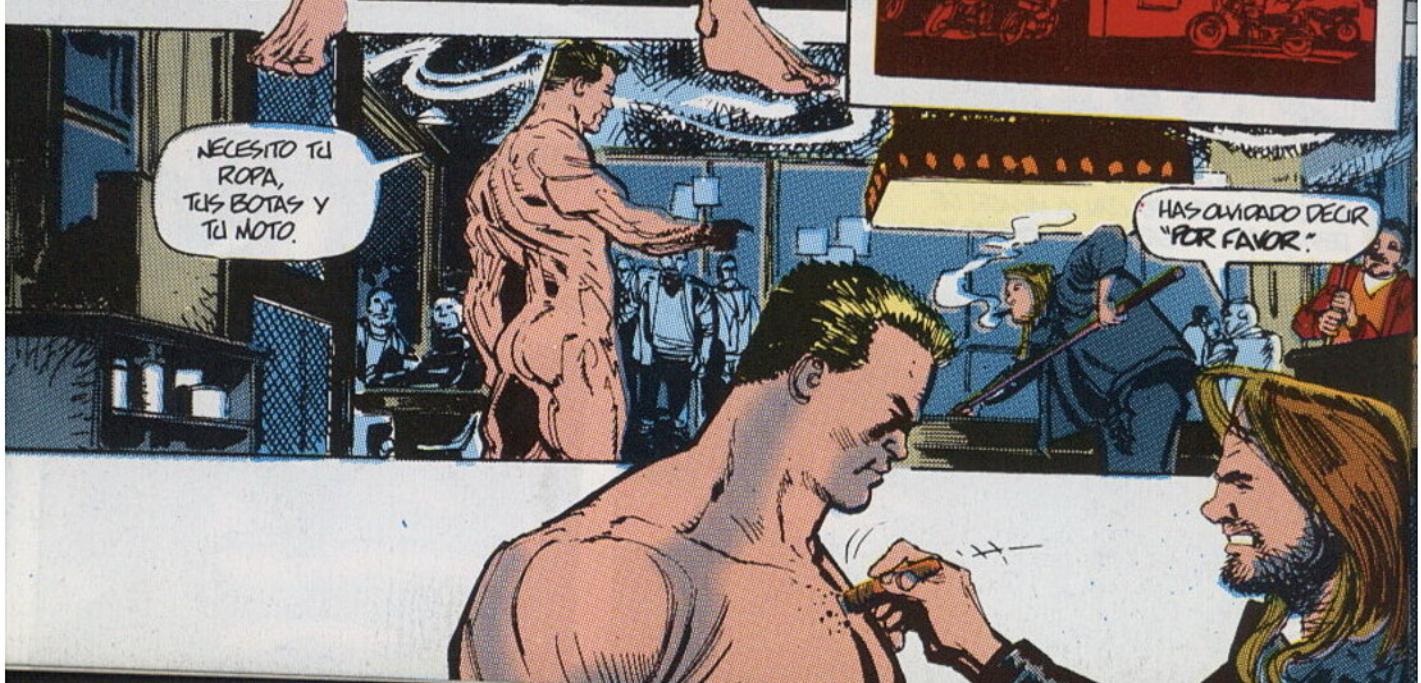
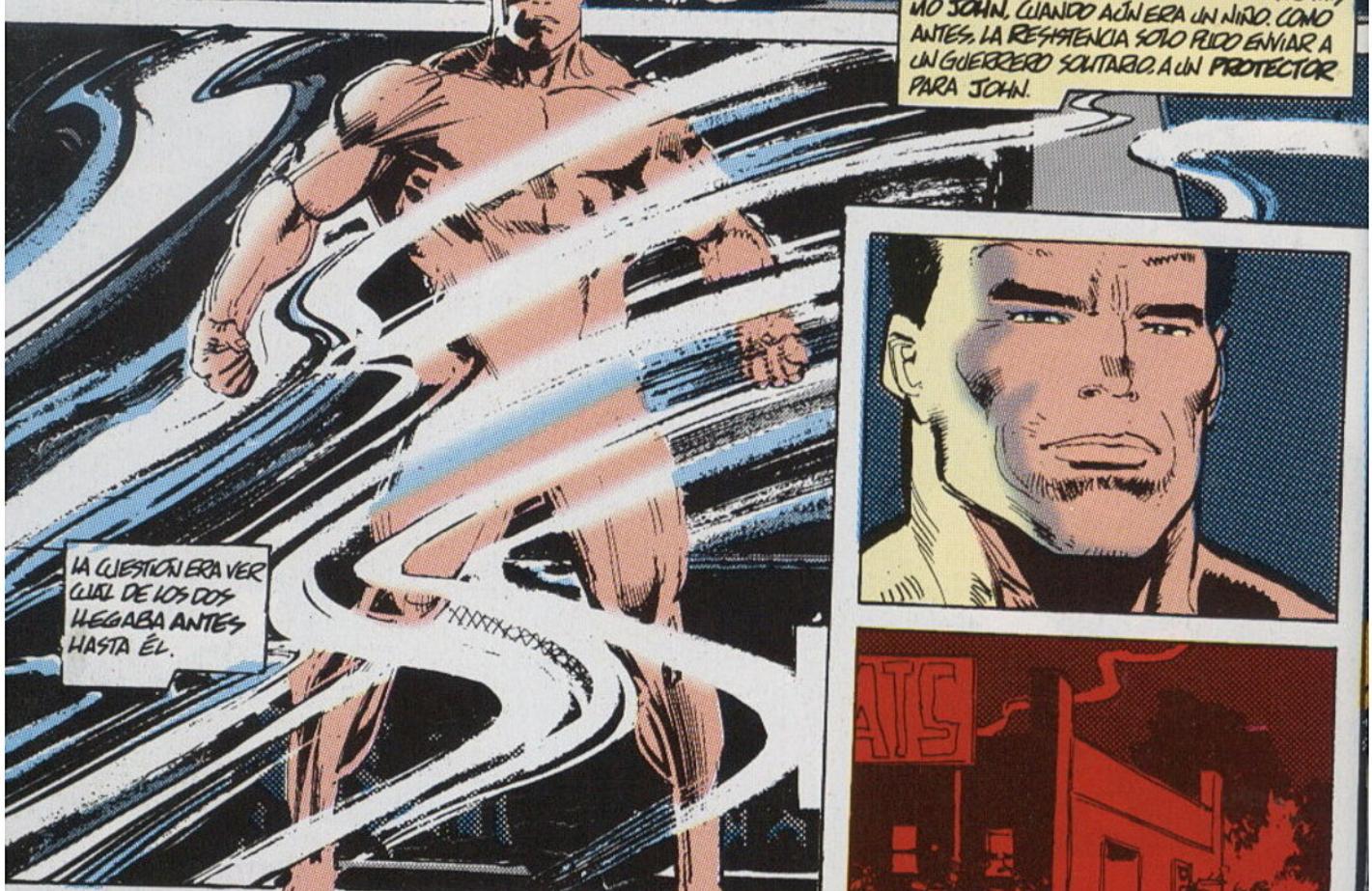
LOS ANGELES, 11 DE JULIO DE 2029.

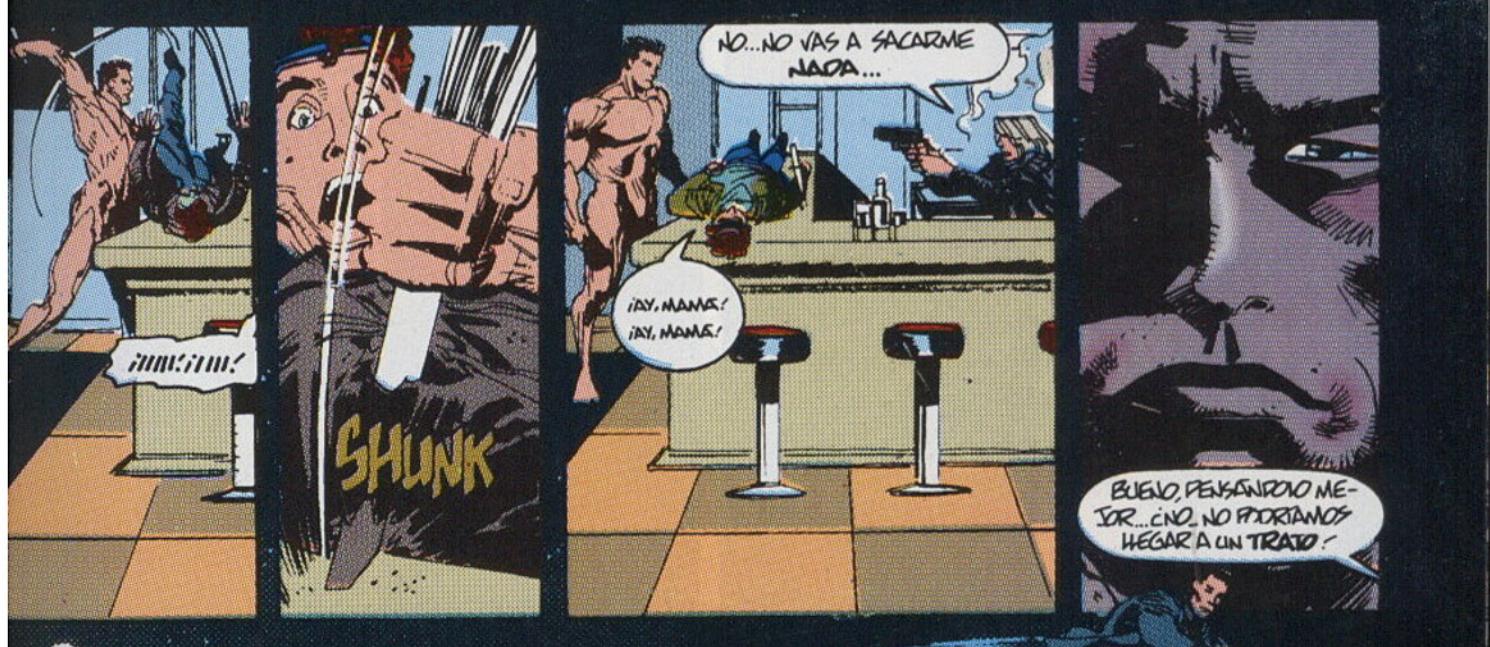
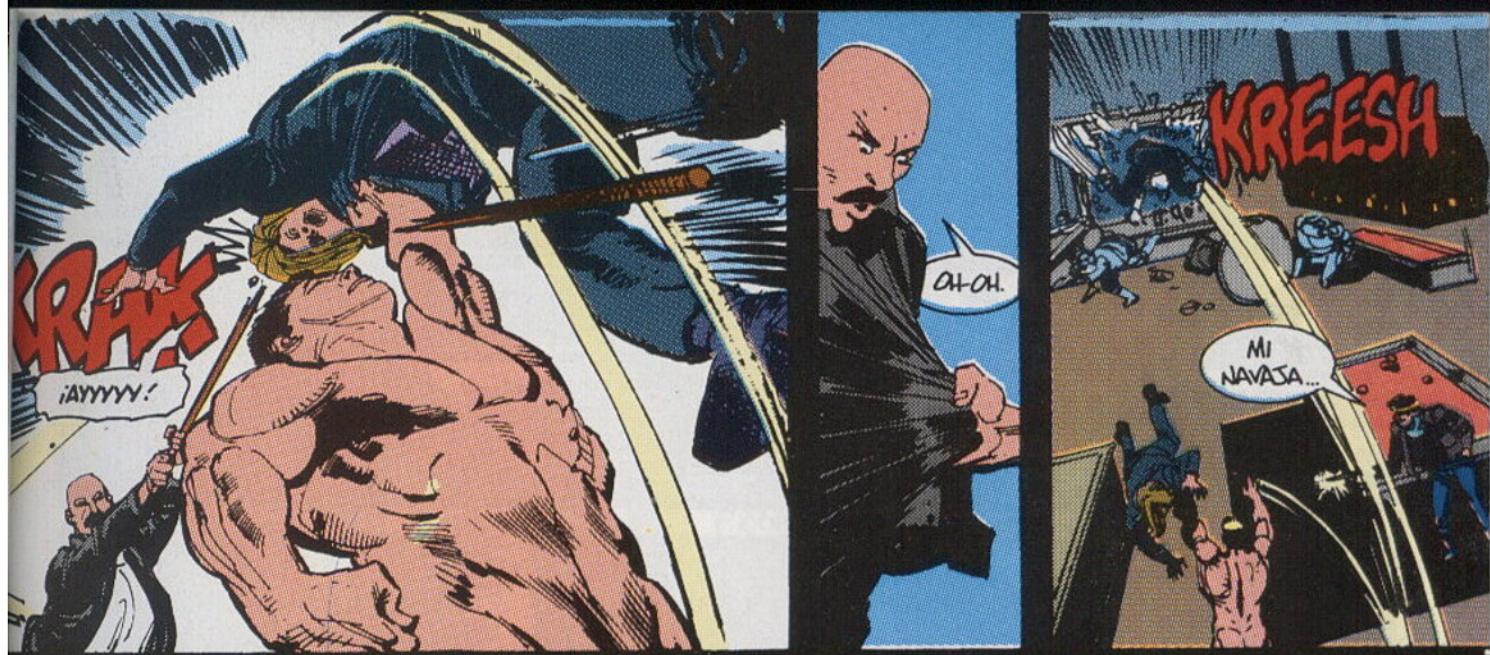
TRES MIL MILLONES DE VIVAS ACABARON EL 29 DE AGOSTO DE 1997. LOS SUPERVIVIENTES DEL FUEGO NUCLEAR LLAMARON A ESA GUERRA "EL DÍA DEL JUICIO" Y SE VIERON ENFRENTADOS A UNA NUEVA PELEA: LA GUERRA CONTRA LAS MÁQUINAS.

SKYNET, EL ORDENADOR QUE CONTROLABA LAS MÁQUINAS, MANDÓ DOS TERMINATORS ATRÁS EN EL TIEMPO CON LA MISIÓN DE DESTRUIR AL LÍDER DE LA RESISTENCIA HUMANA...

JOHN CONNOR,
MI HIJO.



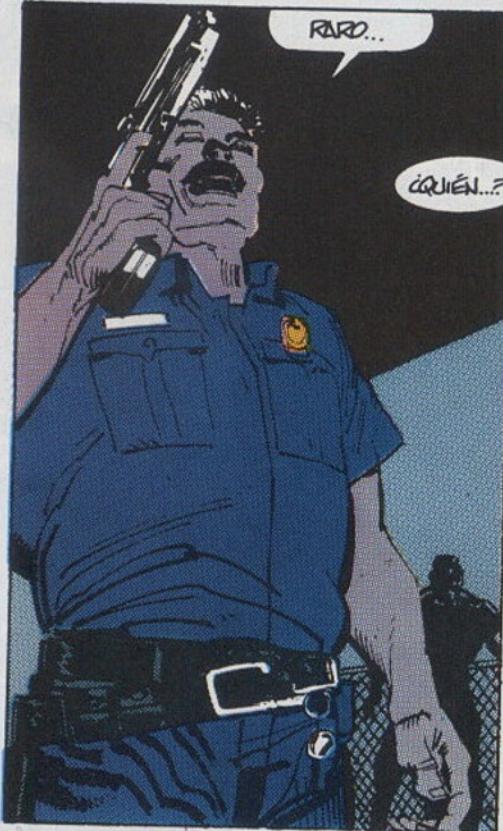






PERO, ¿CÓMO DEMO...?

SSKREEEEEEE

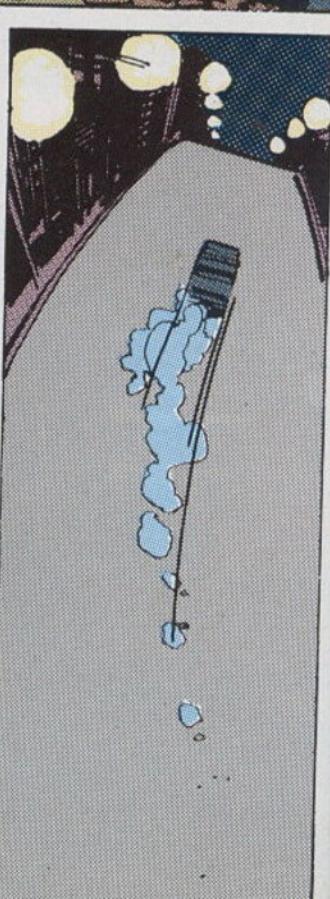


RARO...

¿QUIÉN...?

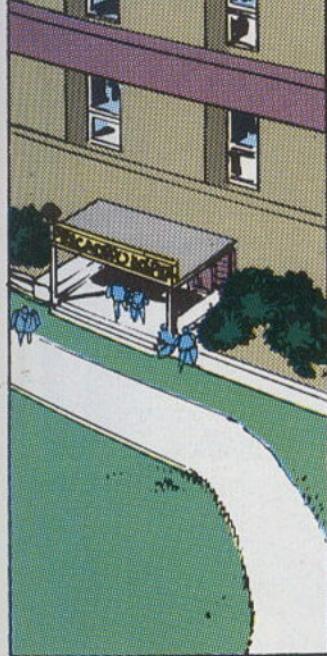


WAK



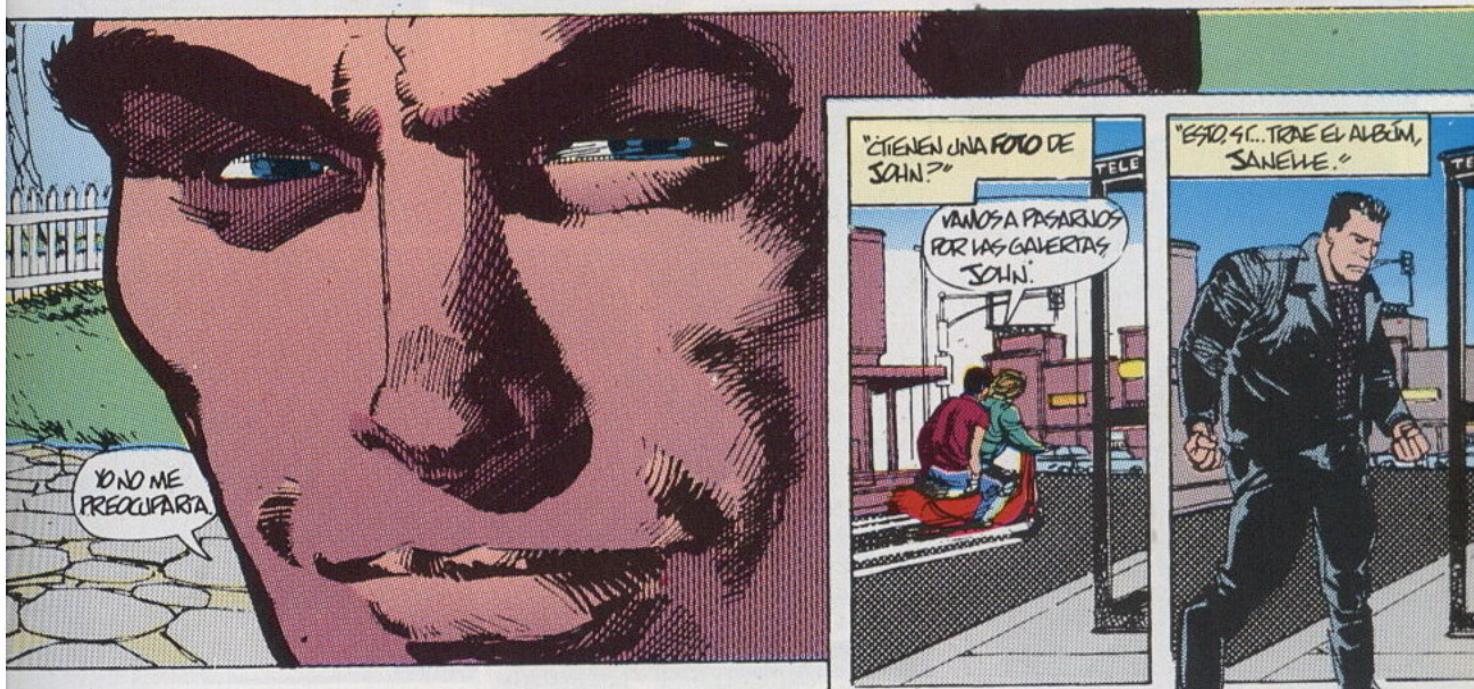
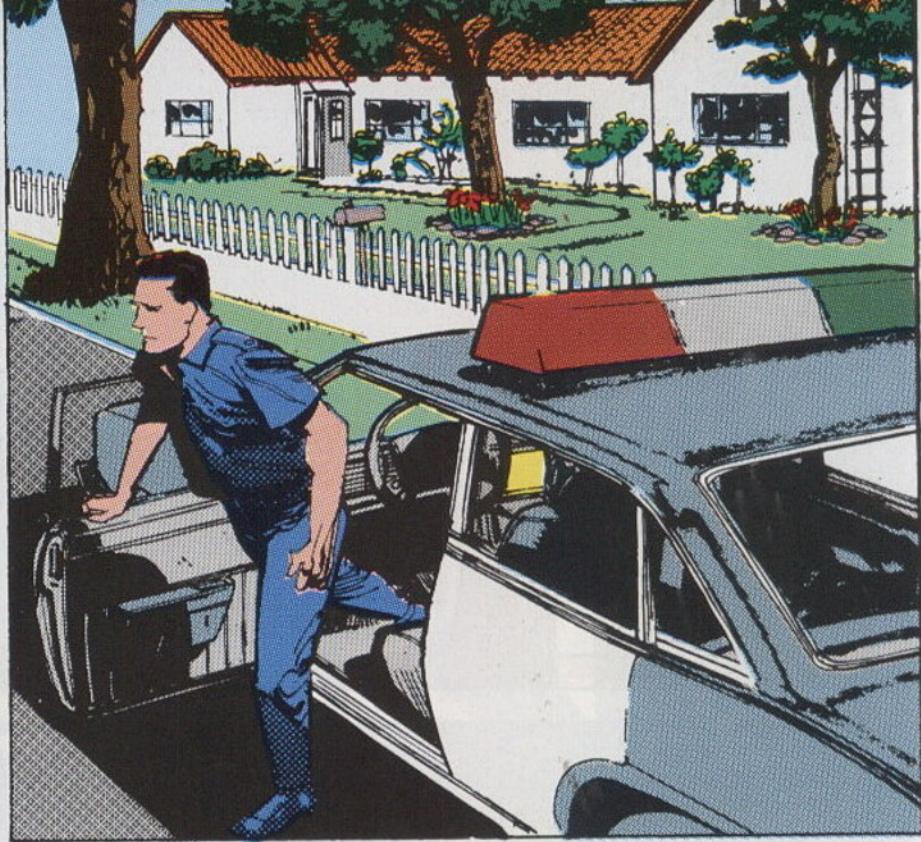
"LA SIGUIENTE PACIENTE ES UNA MUJER DE 29 AÑOS, CUYO DIAGNÓSTICO ES UNA AGUDA ESQUIZOFRENIA AFECTIVA."

"LOS INDICADORES HABITUALES: DEPRESIÓN, ANSIEDAD, ACTUACIONES VIOLENTAS, MANÍA PERSECUTORIA. LA TENEMOS EN MÁXIMA SEGURIDAD."





División de Menores
Sujeto: Connor, John
Robo, hurto, gamberris
Madre: Connor, Sarah
Guardianes legales: Voi
Todd y Janelle
c/S. Almond 523
Reseda, Calif.





CHIK

TENIA MIEDO, ESTABA MUY CONFUSA. AHORA ME SIENTO MEJOR. ESTOY MÁS CLARA.



YA VEO, VOWAMOS A LO QUE USTED DICE DE LAS MÁQUINAS TERMINATOR.



Cyordyne Systems

SALUDOS TROPA.

MR. DYSON? EL EQUIPO DE MATERIALES
QUIERE HACER OTRA PRUEBA A...
BUENO... A ESO.

AJÁ. VALE,
VOY A BUS-
CARLO.

ESCUCHE, MR. DYSON,
SE QUE NO HEVD TANTO
TIEMPO AQUÍ, PERO ME
PREGUNTABA SI PODRÍA
USTED DECIRME... BUEN-
NO, YA SABE...

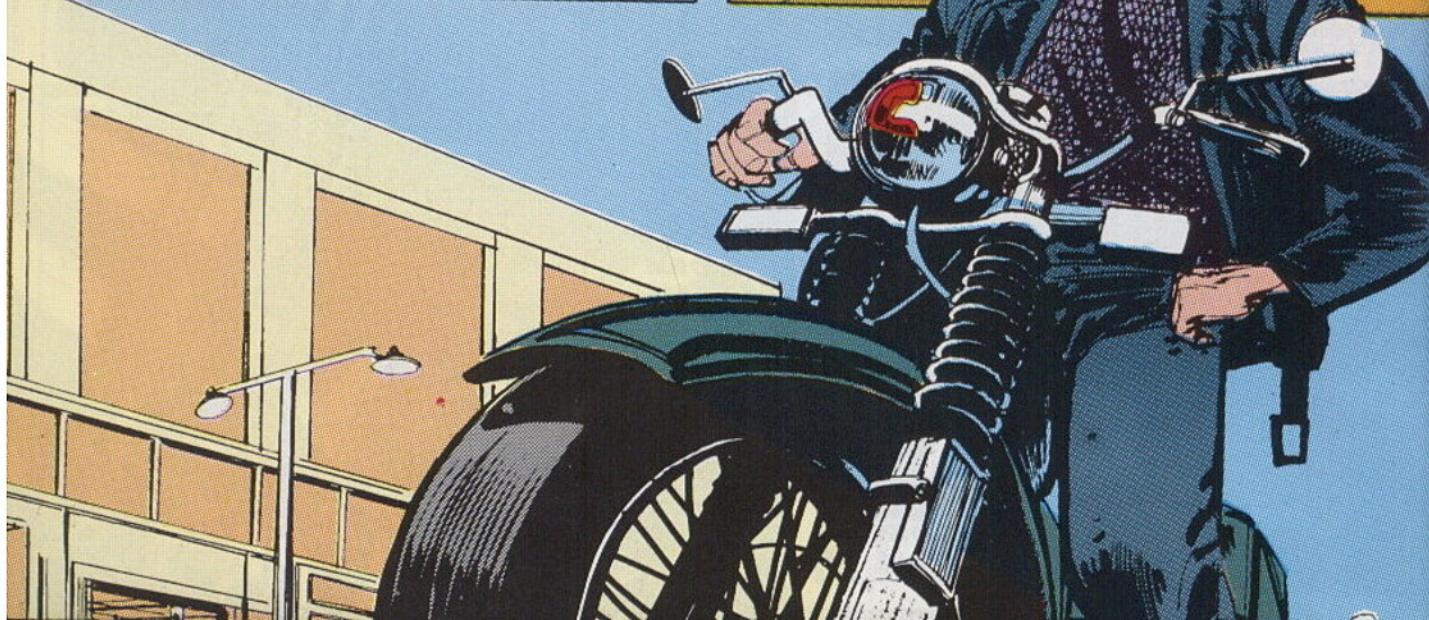
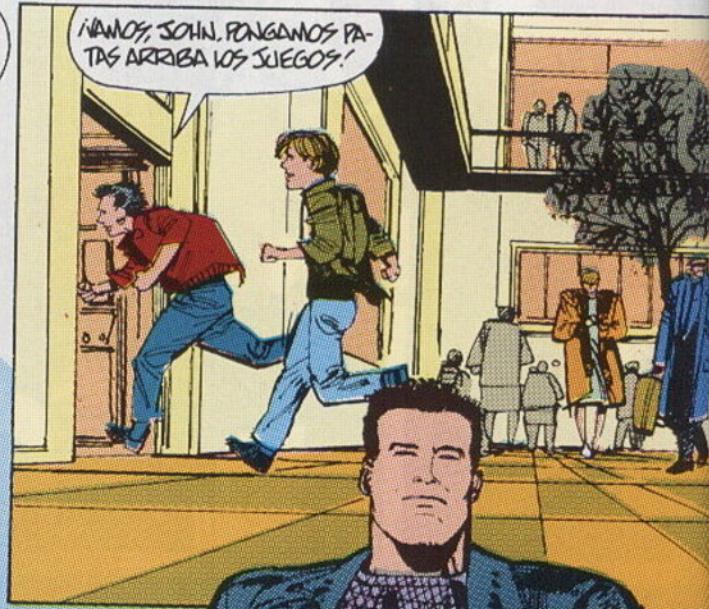
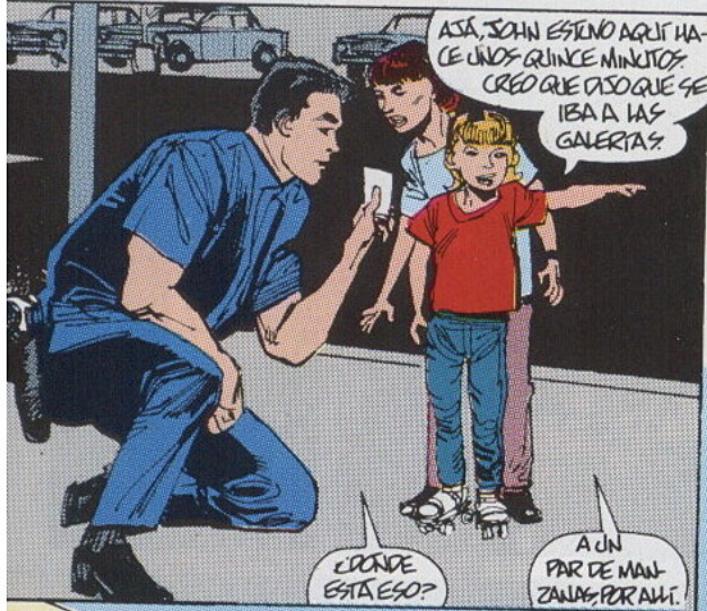
¿QUÉ SÉ?

BUENO... DE DON-
DE HA VENIDO
ESO.

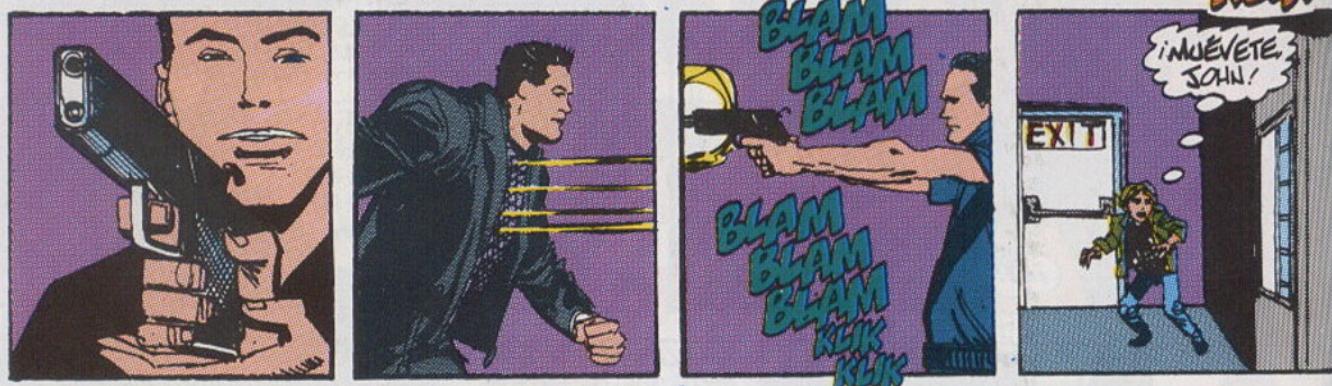
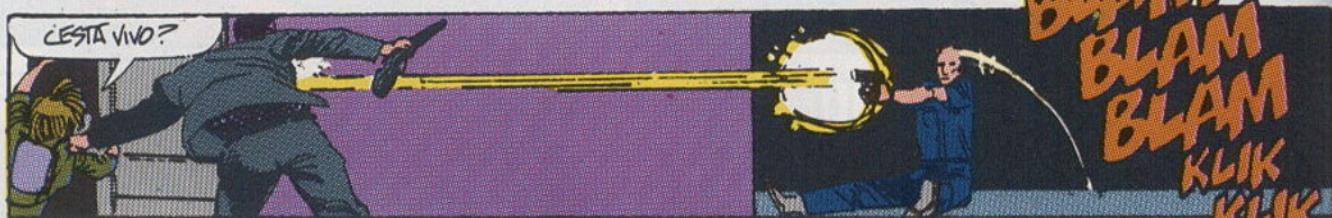
EN UNA OCASIÓN LES HICE
ESA PREGUNTA. ¿SABE
LO QUE ME CONTESTA-
RON?

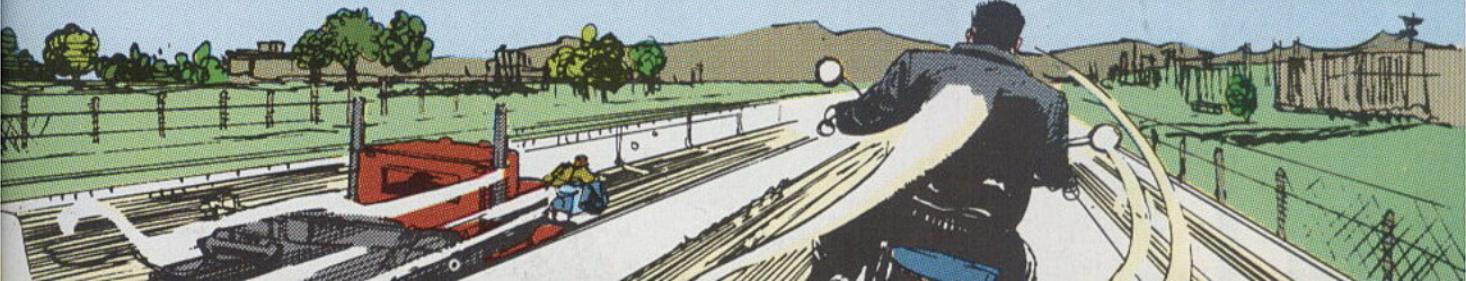
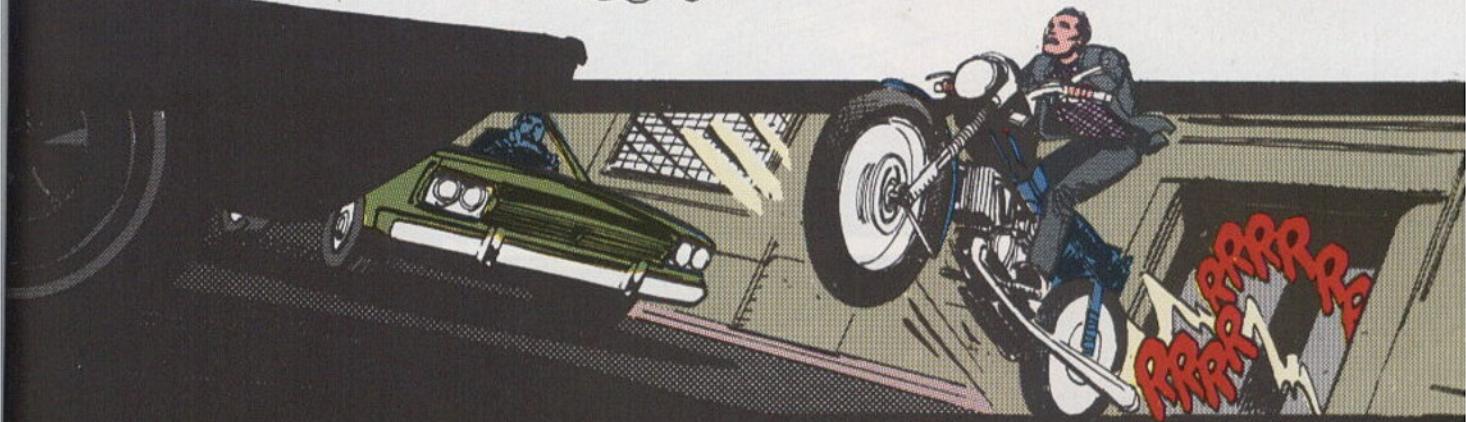
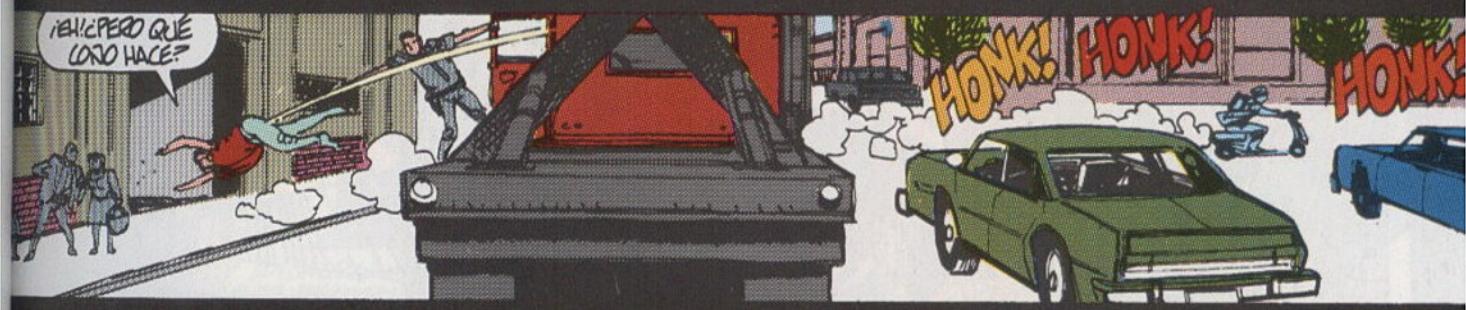
PERO AÍN
ME PREGUN-
TO...

NO PRE-
GUNTE.





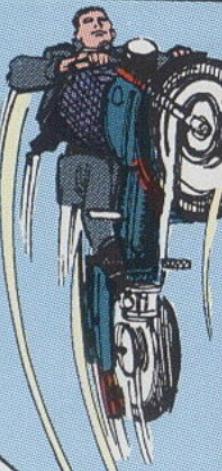




KRAK

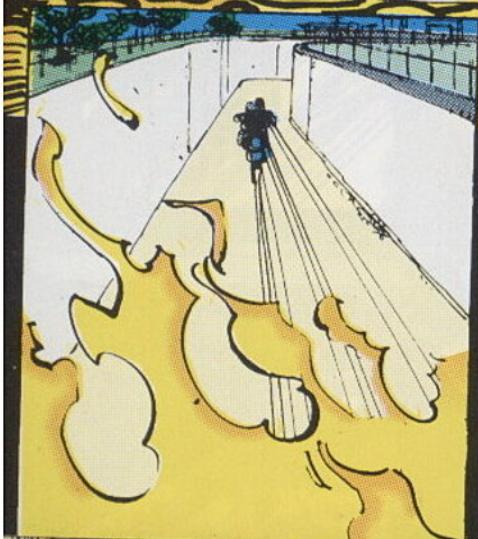
¡NO ME VAS
A CAZAR,
AMIGO!

RRRRRRRRRM



WOOOSH!!

CHAOM!



PRONTO...

NO SE LO TOME A MAL, PERO... USTED
ES UN TERMINATOR, ¿NO?

SI, SISTEMAS CYBERDYNE,
MÓDULO 101.

SODER...
ERES VERDADERO DE VER-
DAD QUIERO DECIR...
¡JAJA!

MA TENIA
RAZÓN.

MÍA MISIÓN ES
PROTEGERTE.

COUÉN TE
HA ENVIADO?

ERES... ESO,
COMO UNA MA-
QUINA POR
DEBASO.

SOY UN ORGANISMO CI-
BERNÉTICO. ESTO DÓ VIVO
Sobre UN EN-
DOQUELETO DE
METAL.

¿NO HA-
BRÁS VENIDO
A MATARME?

TÚ MIS-
NO
DENTRO DE 35
AÑOS, ME REPRO-
GRAMARAS PARA
QUE SEA TU PRO-
TECTOR AQUÍ, EN
ESTE TIEMPO.

Y ESE OTRO TI-
PO, ¿ES UN
TERMINATOR
COMO TÚ?

NO CONO YO.
ES UN PRÓTOTIPO
AVANZADO T-1000.
DE METAL LÍQUIDO,
POLIACRILIC, UN
MIMÉTICO.

¡Demasiado!

ESTAS MARCADO PARA SER TER-
MINADO. EL T-1000 NO PARA-
RA HASTA QUE HAYA COMPLE-
TADO SU MISIÓN.

PODEMOS
PASAR POR
MI CASA.

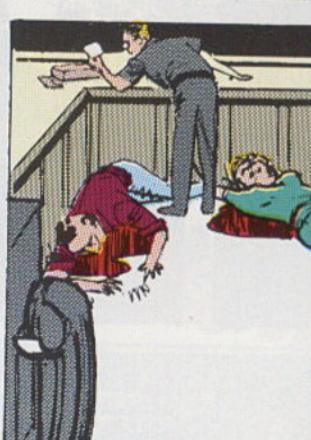
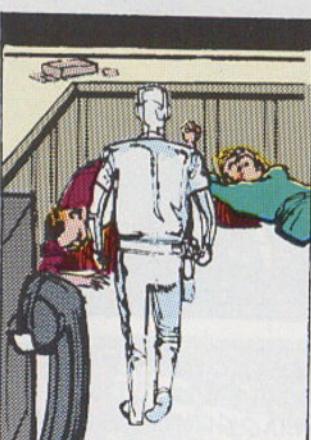
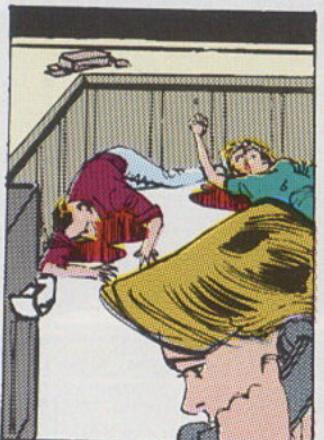
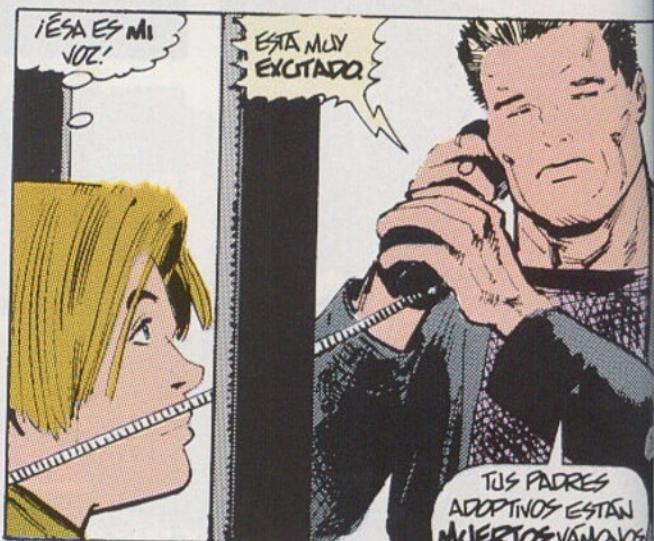
NEGATIVO, SEGURÓ QUE EL
T-1000 TRATA DE READQUI-
RIRTE ALLÍ.

SEGUN-
DO?

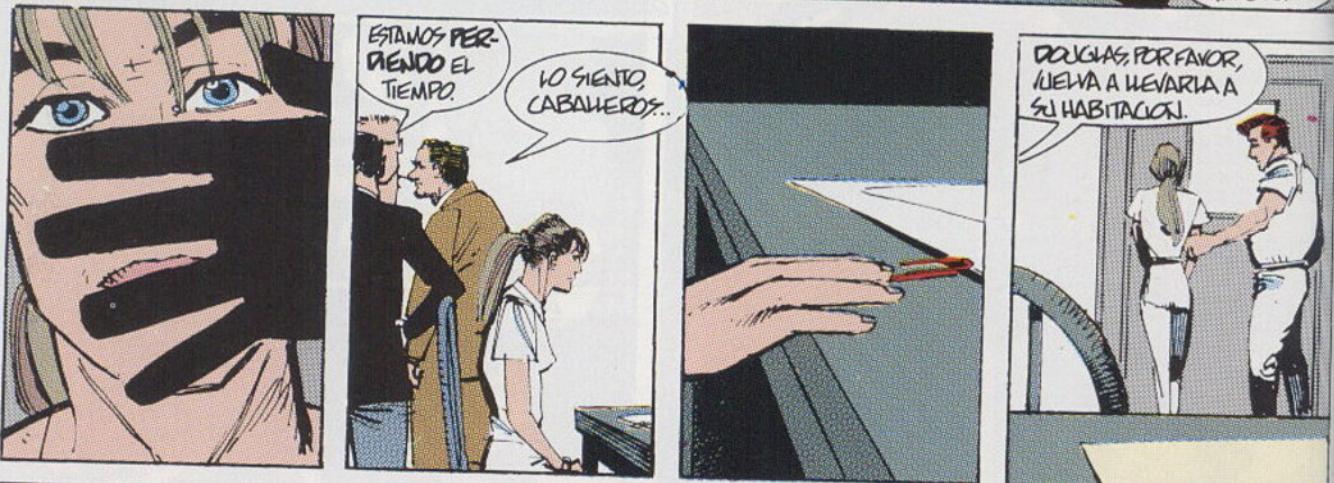
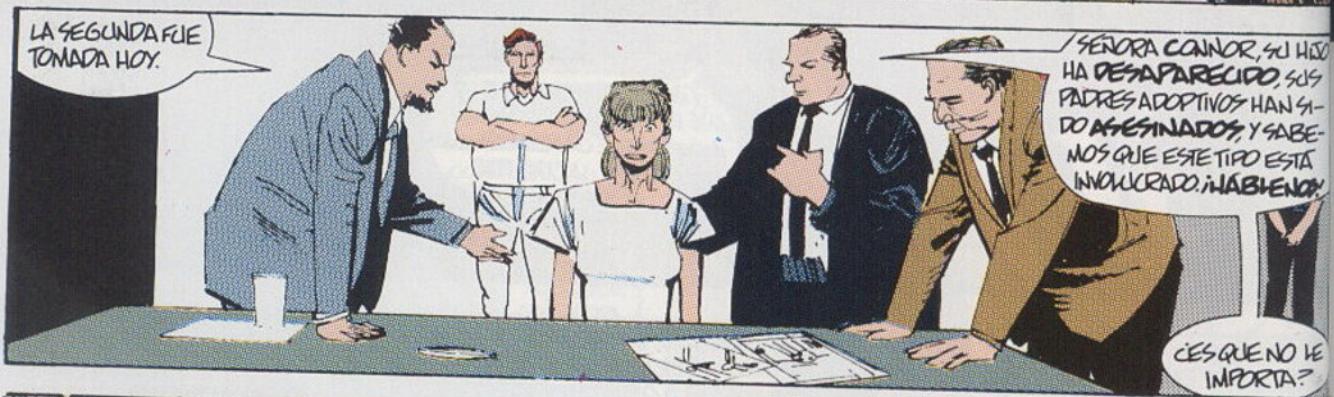
YO LO
HARTA.

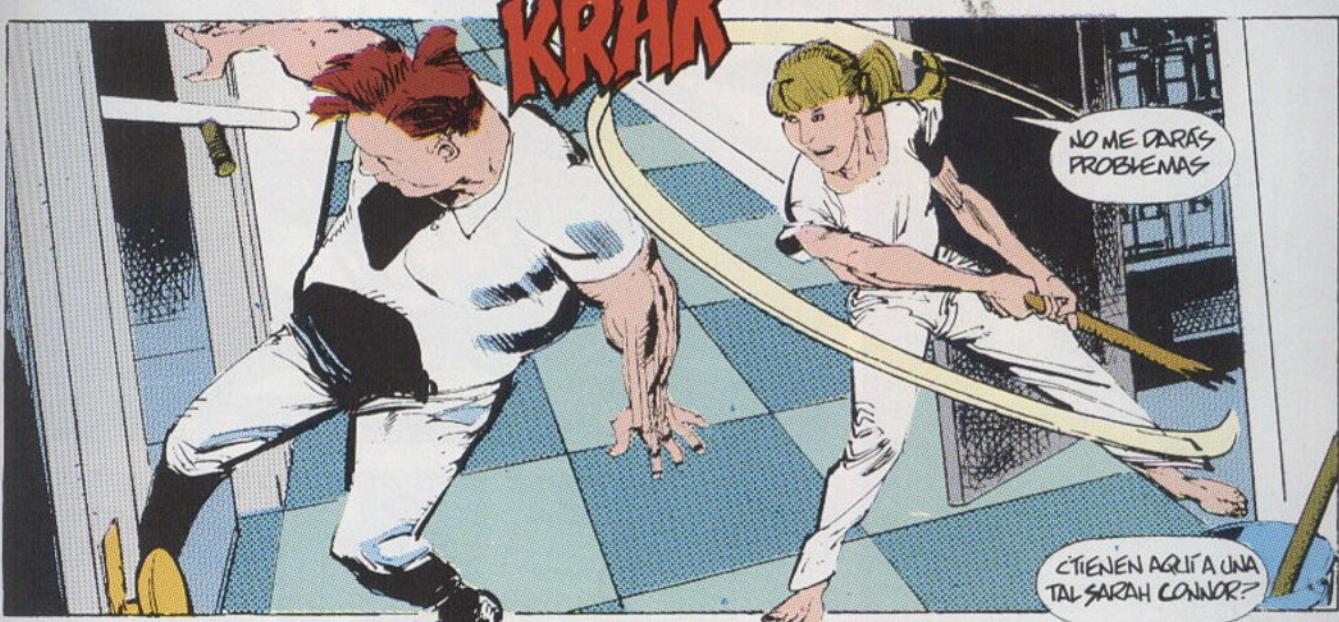
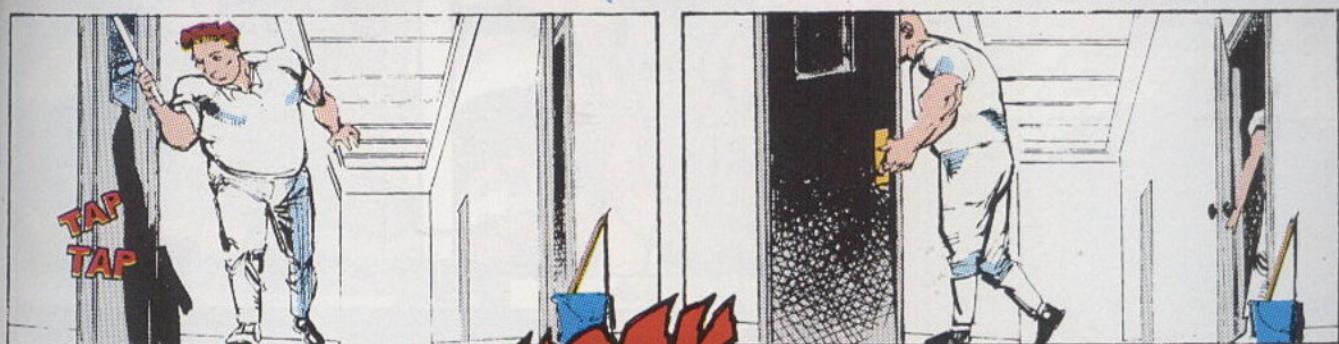
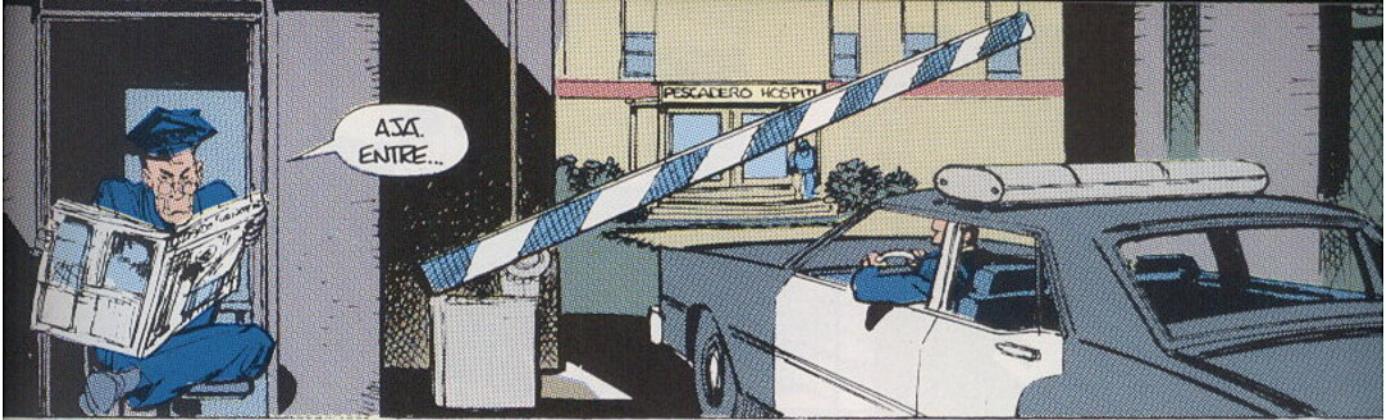
TODD Y JANELLE
SON UNOS PIASAS,
PERO TENGO QUE
AVISARLES.

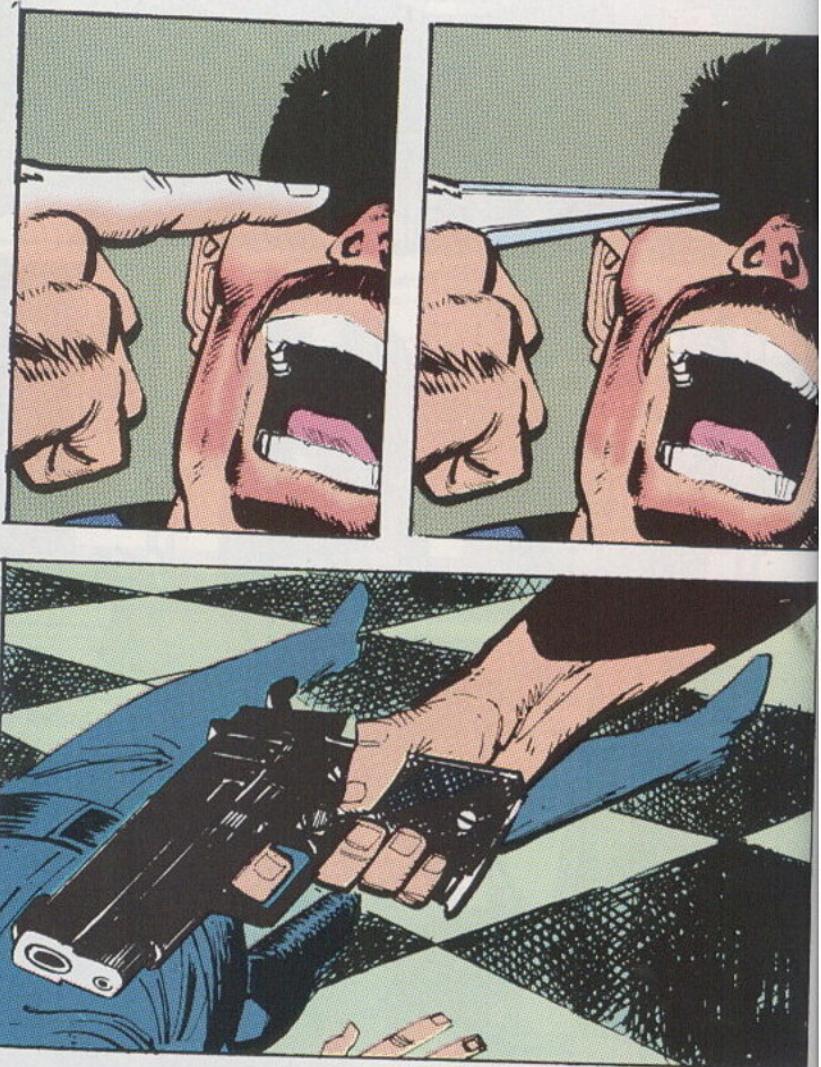
TELEPHONE

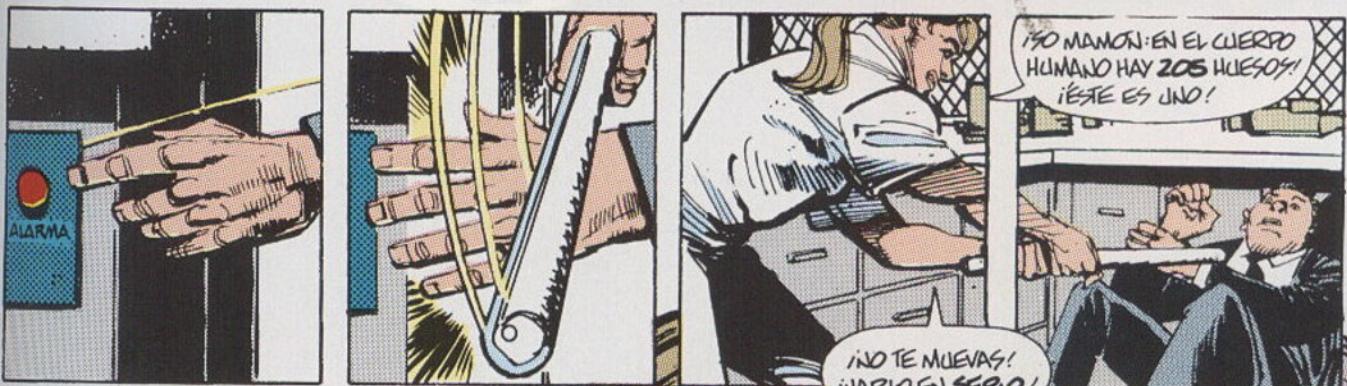
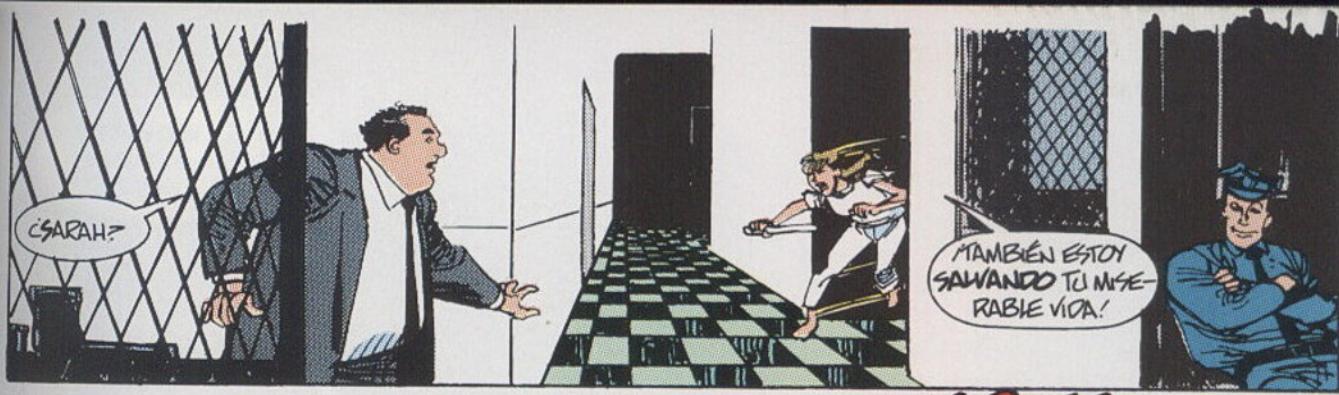














ASÍ QUE RECUERDA:
NO VAS A MATAR A
NADIE, CÁVATE?

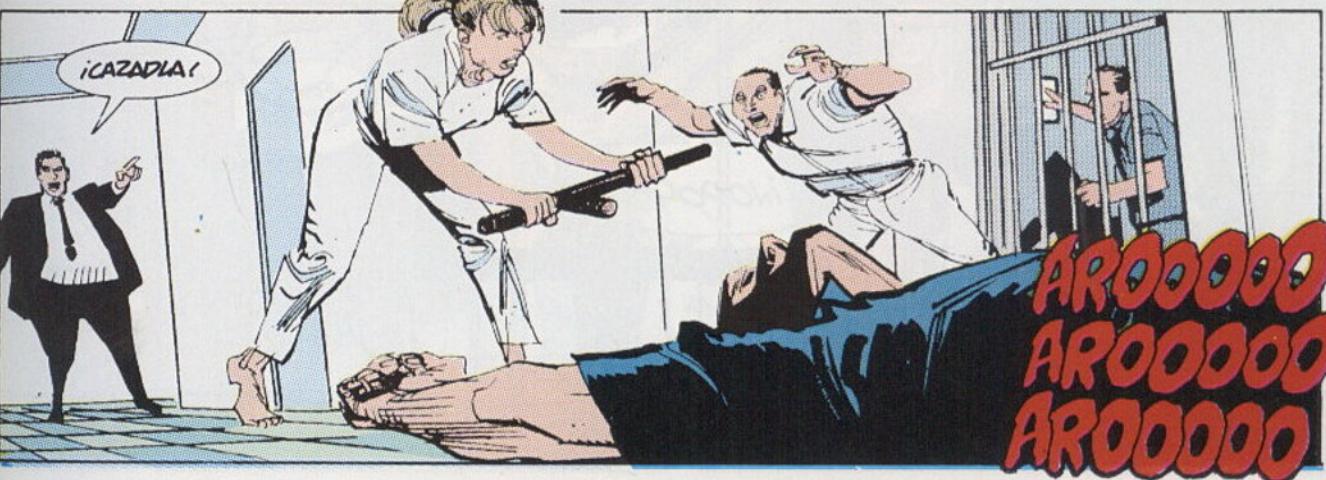
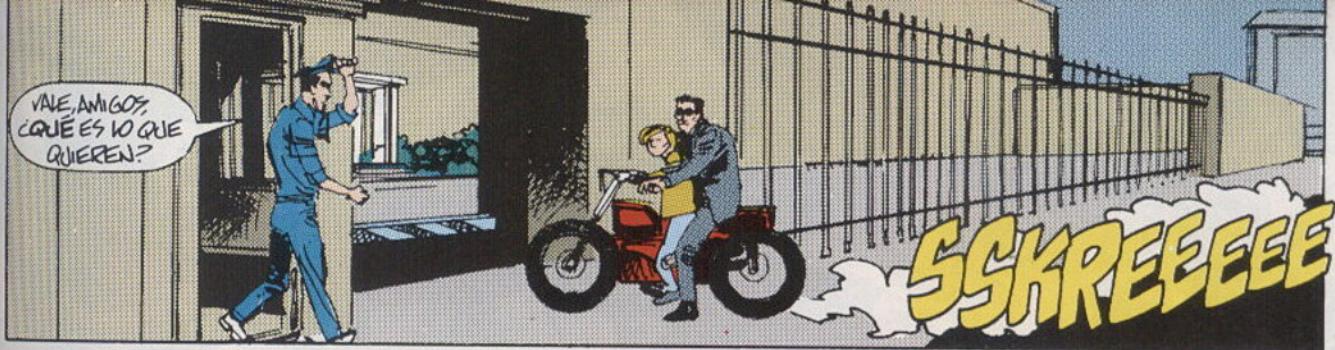
VÁVE...

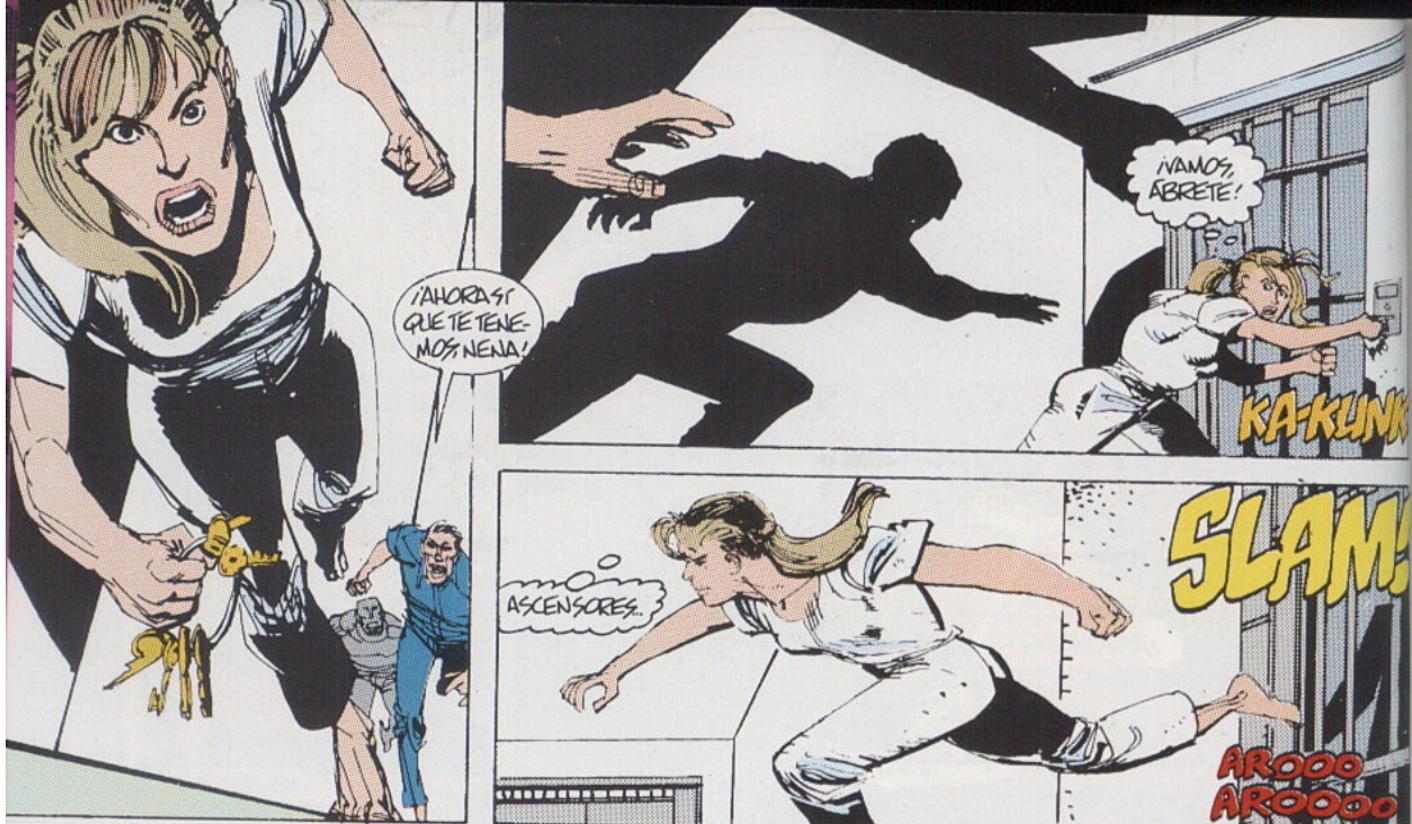
JURADO.

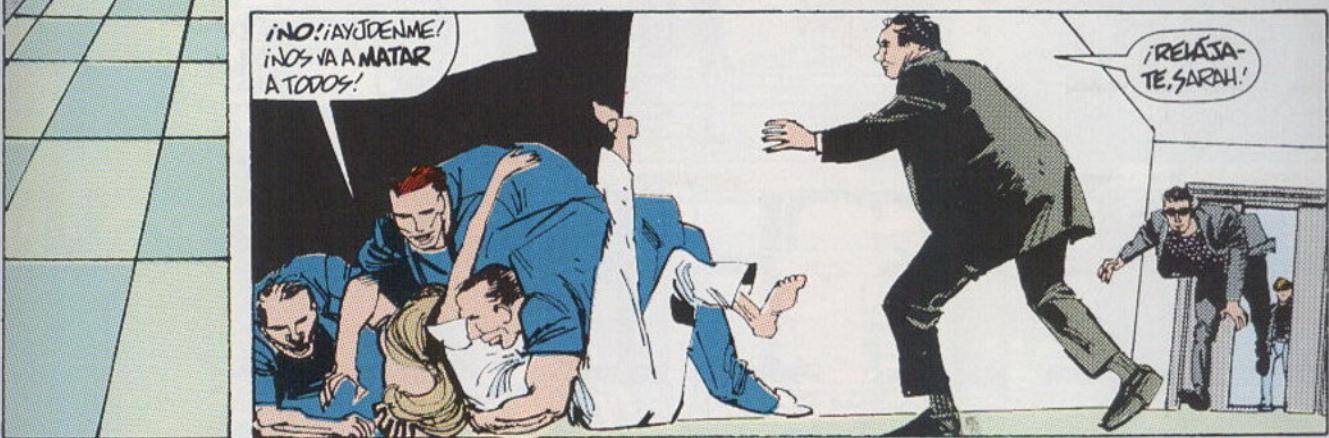
¿CÓMO?

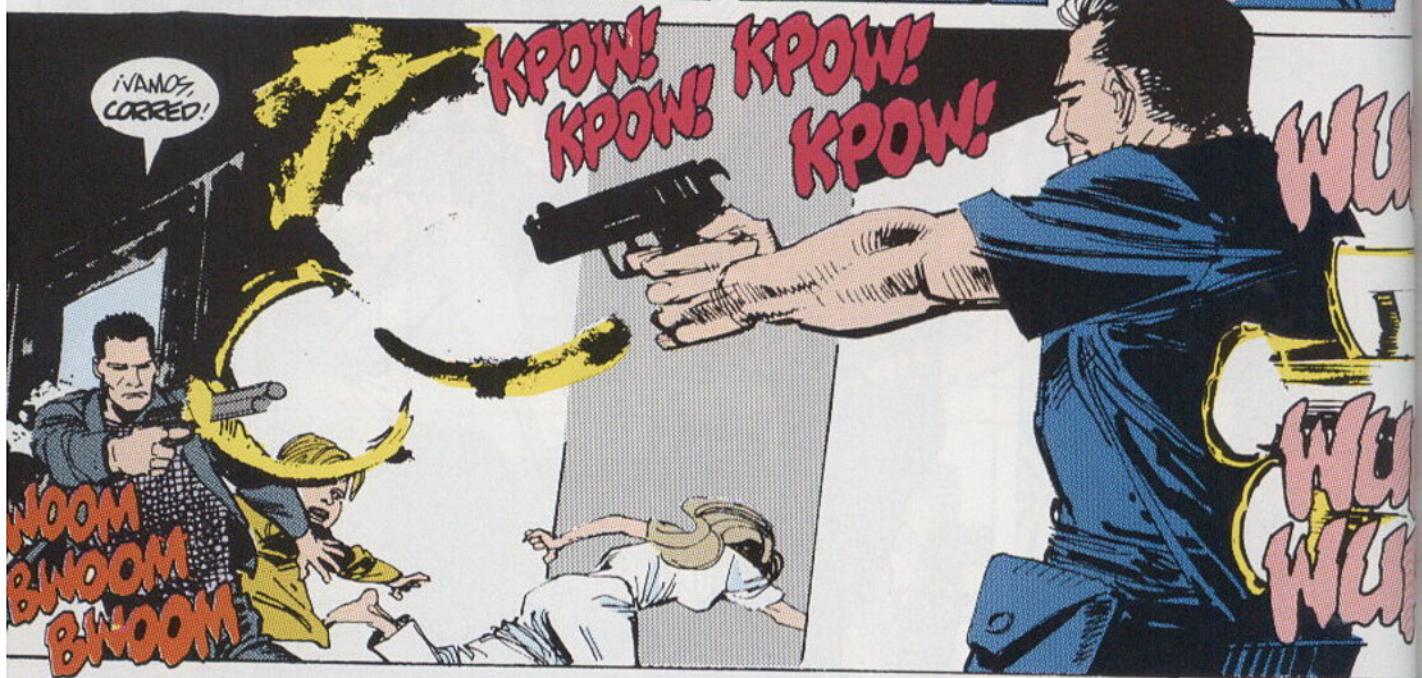
SURO QUE NO
VOY A MATAR A
NADIE.

TÚ SIRAS QUE NO
VAS A MATAR A
NADIE.

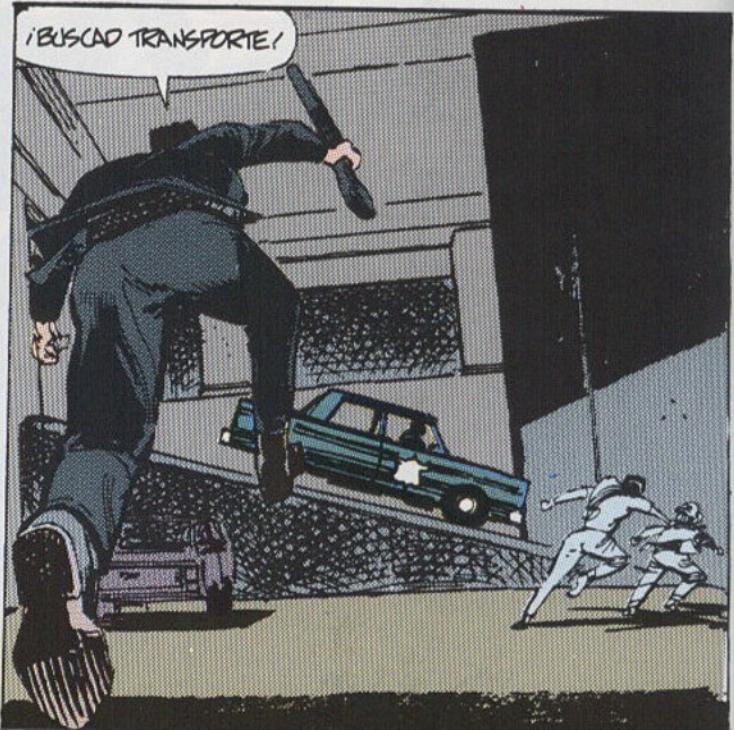
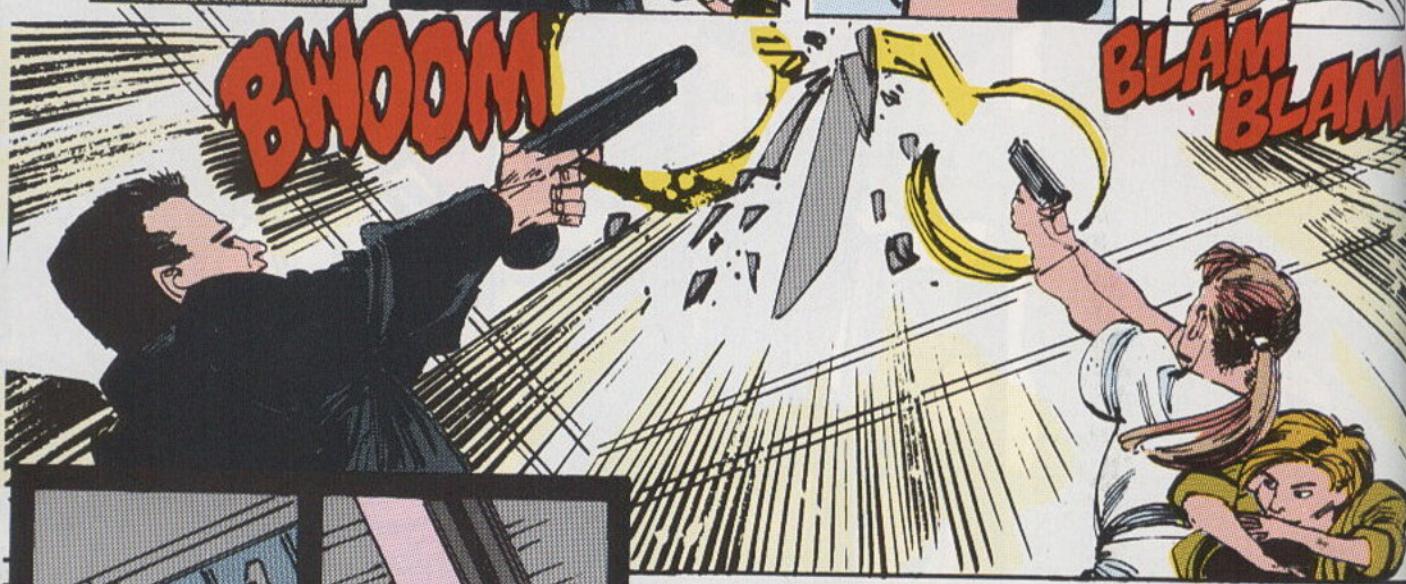


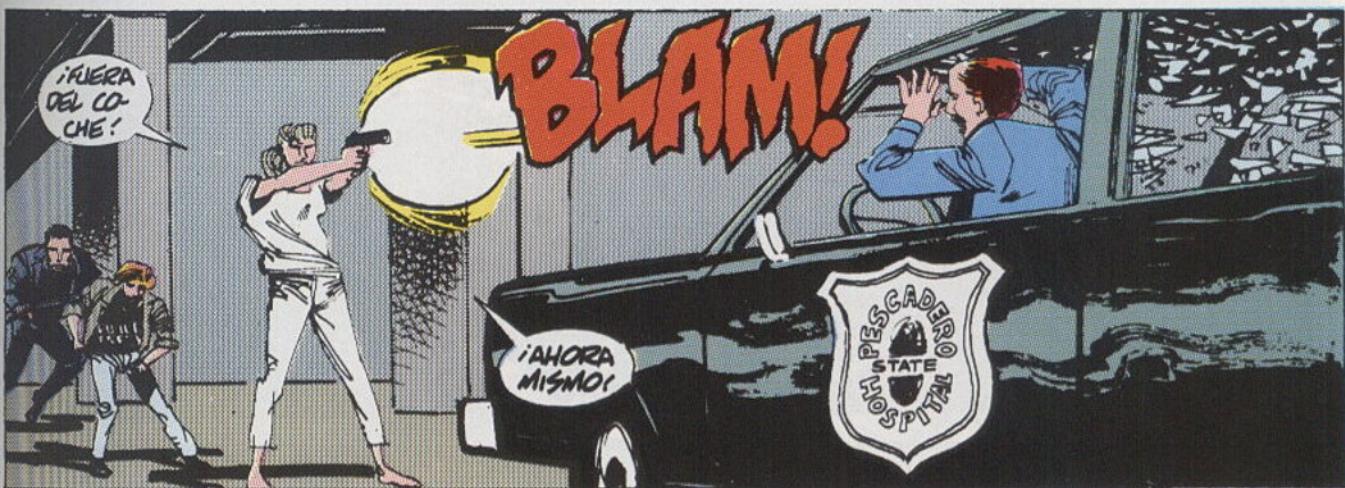






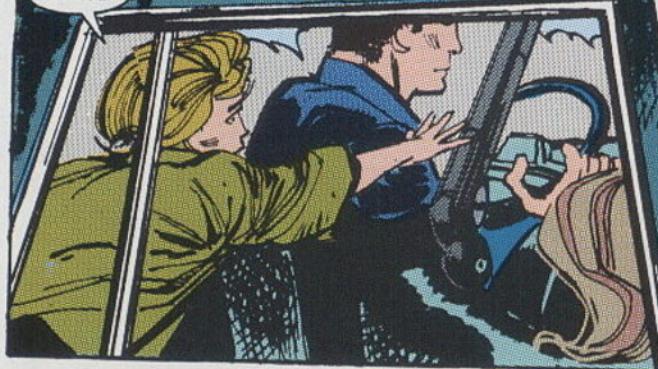


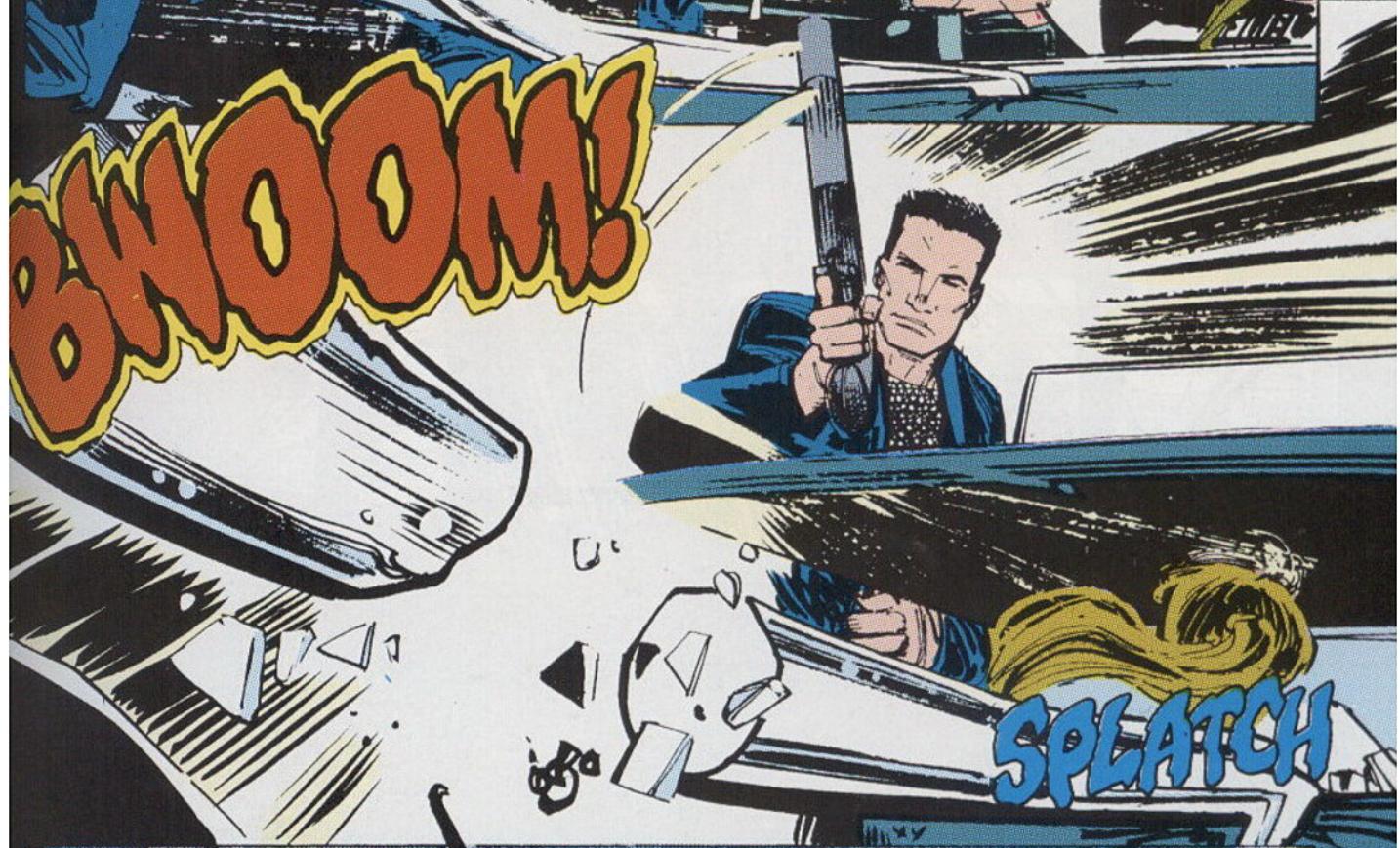
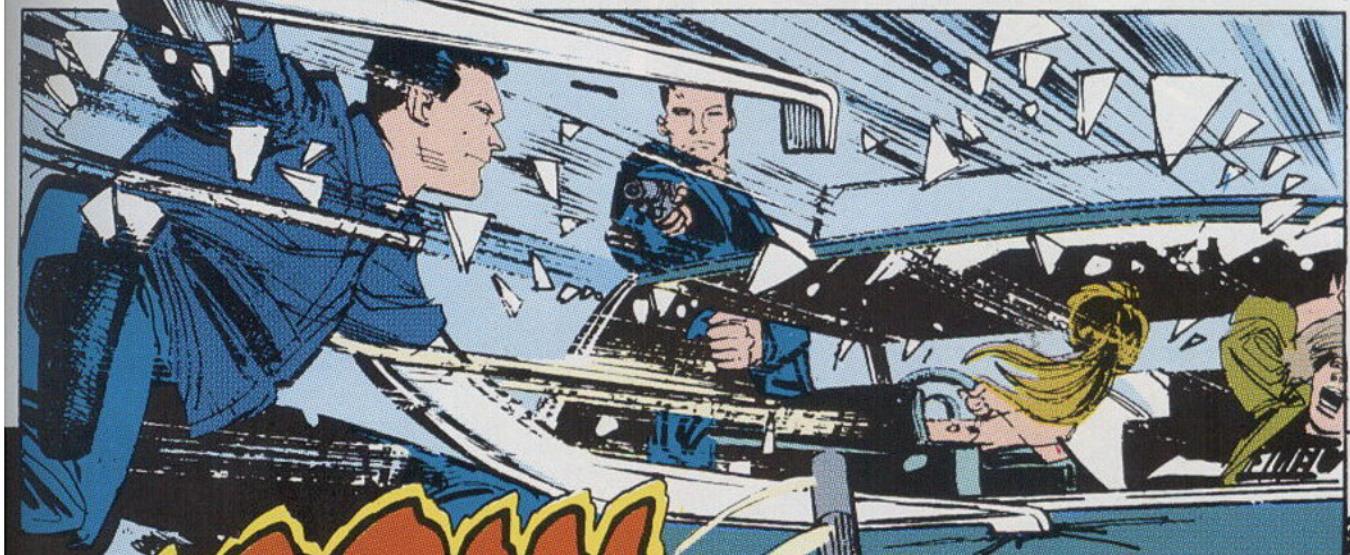


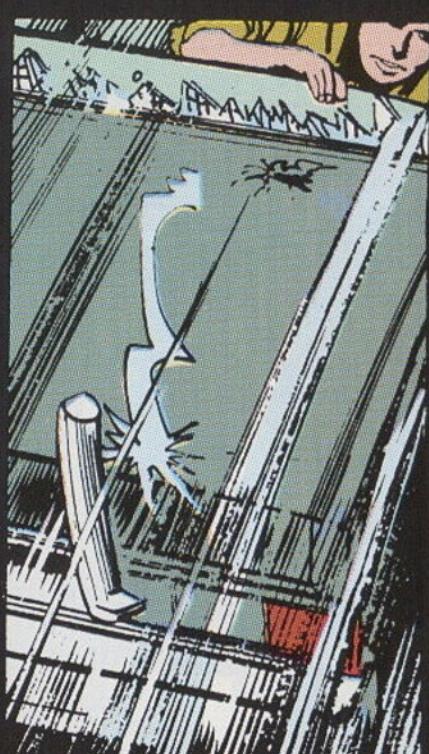


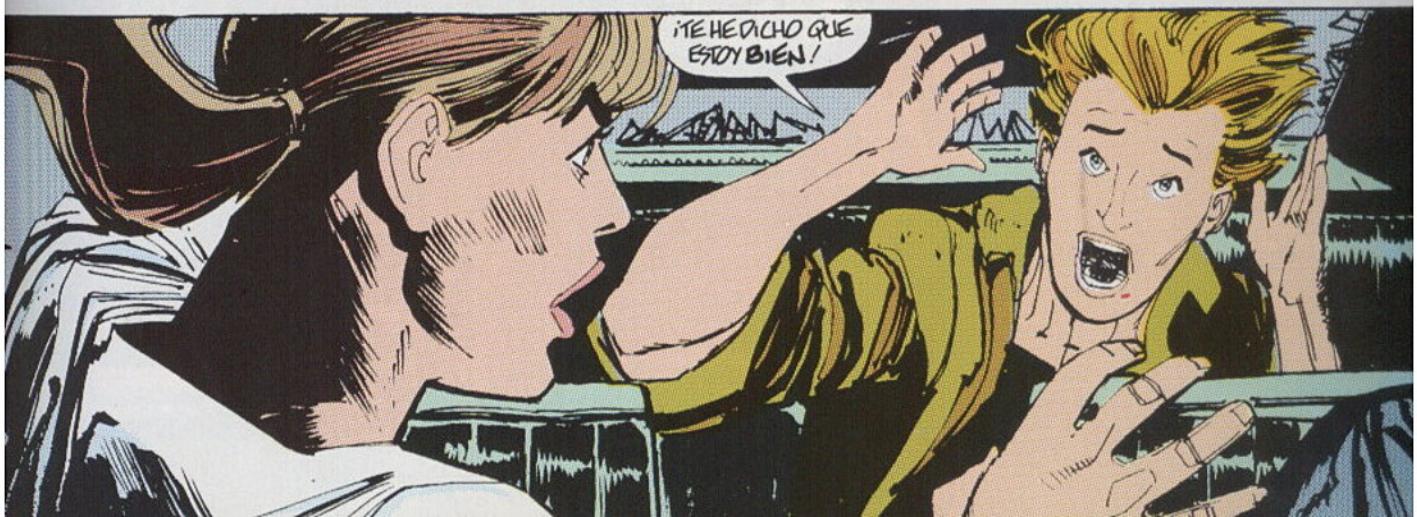
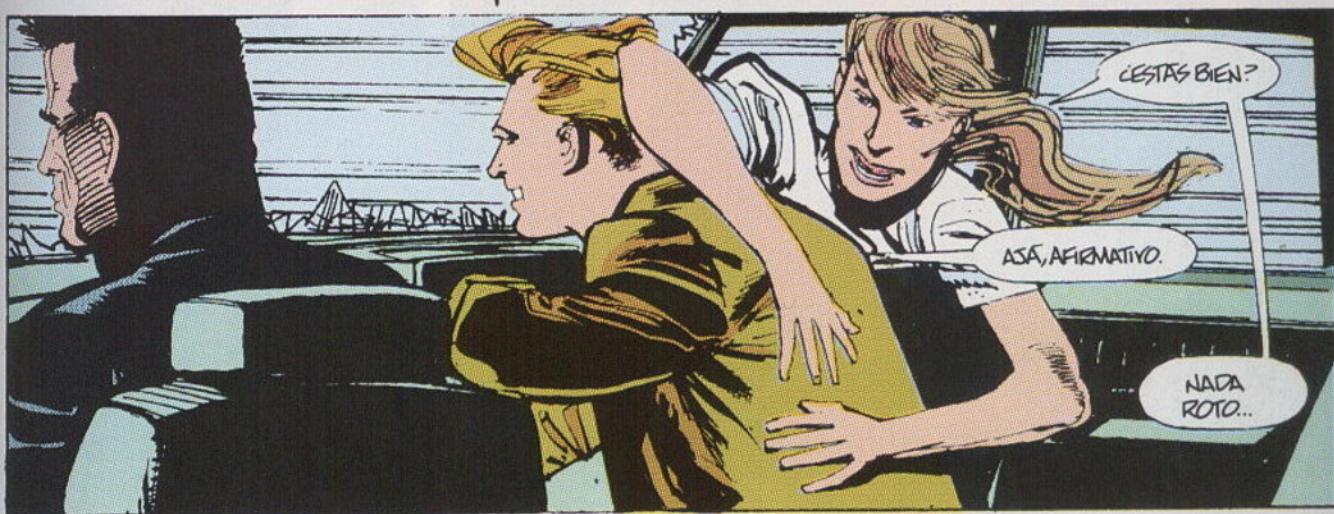
VRRRRRMMMH

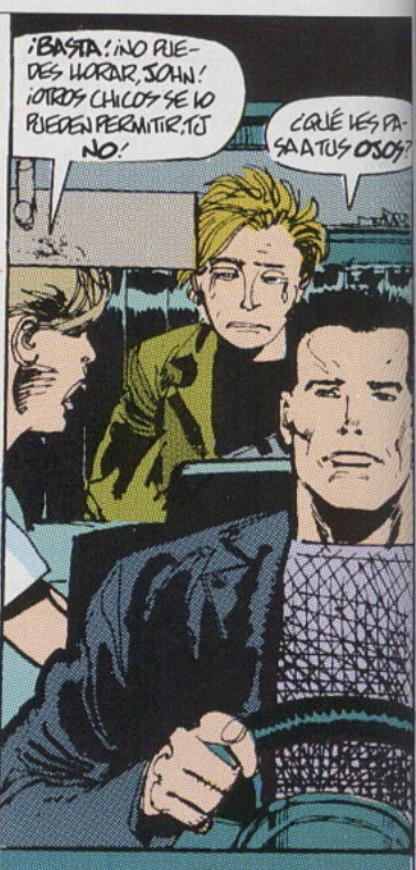
TOMA.







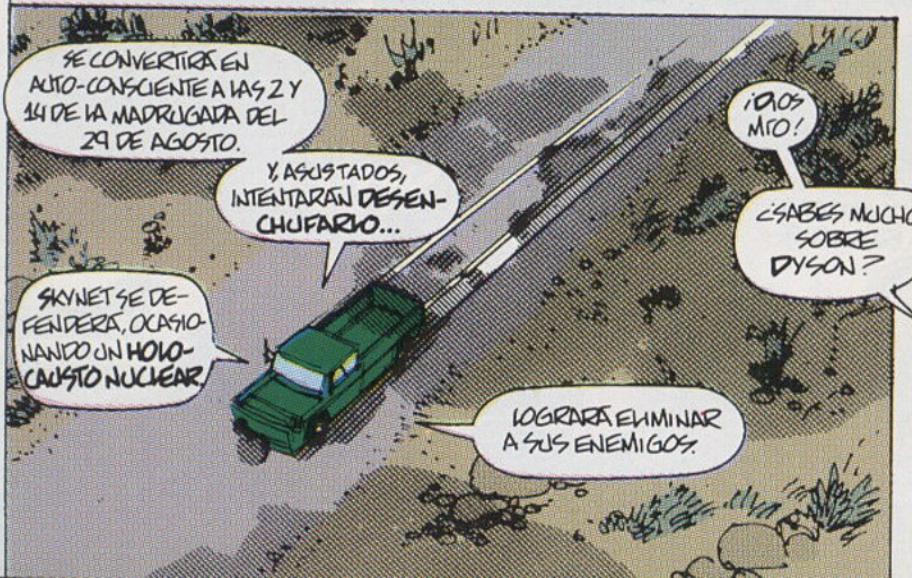


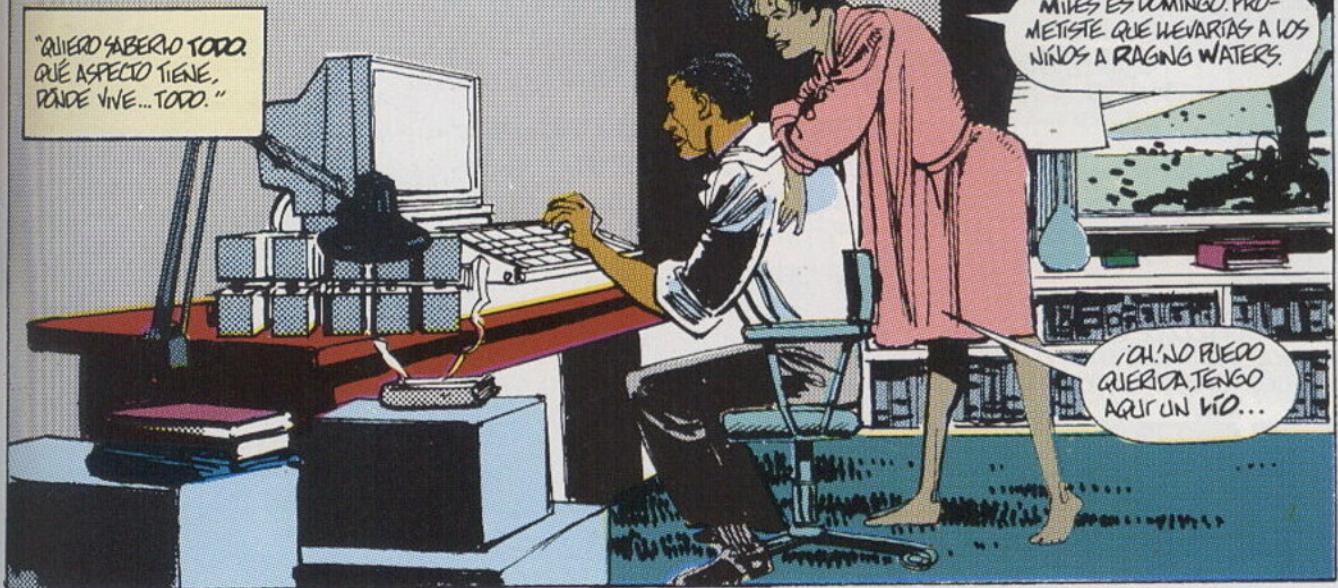


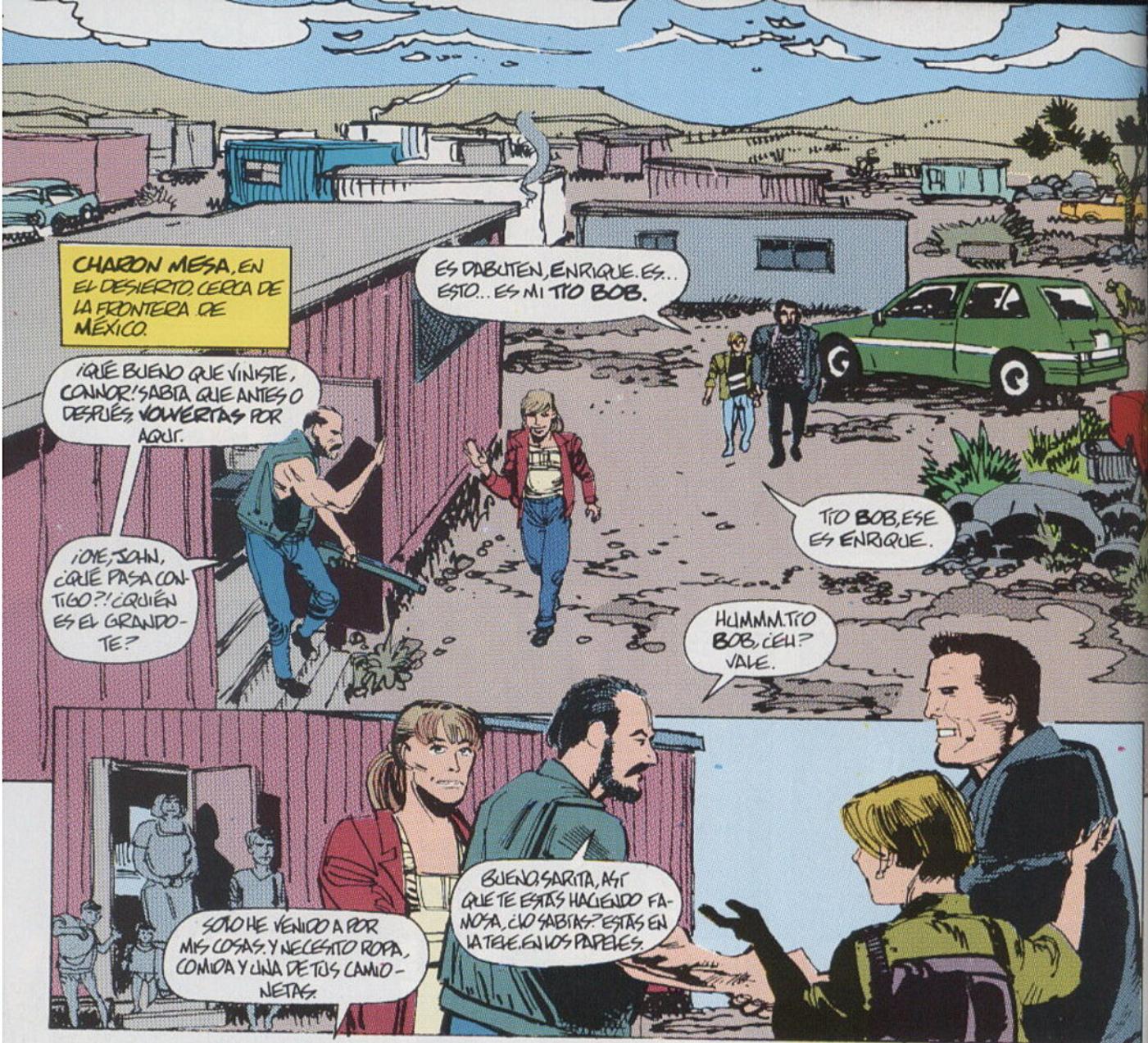


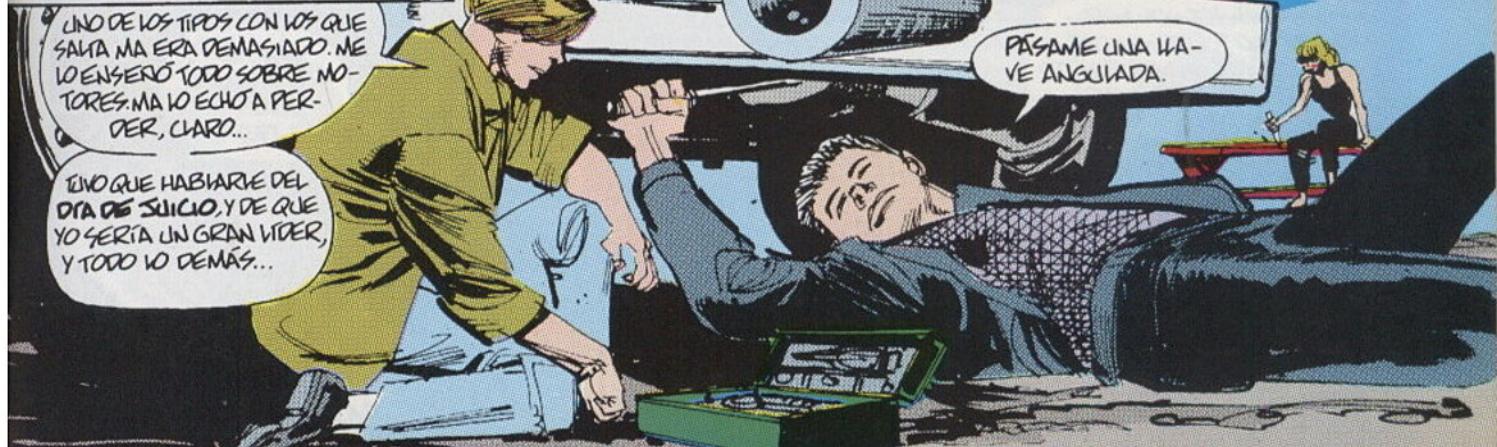
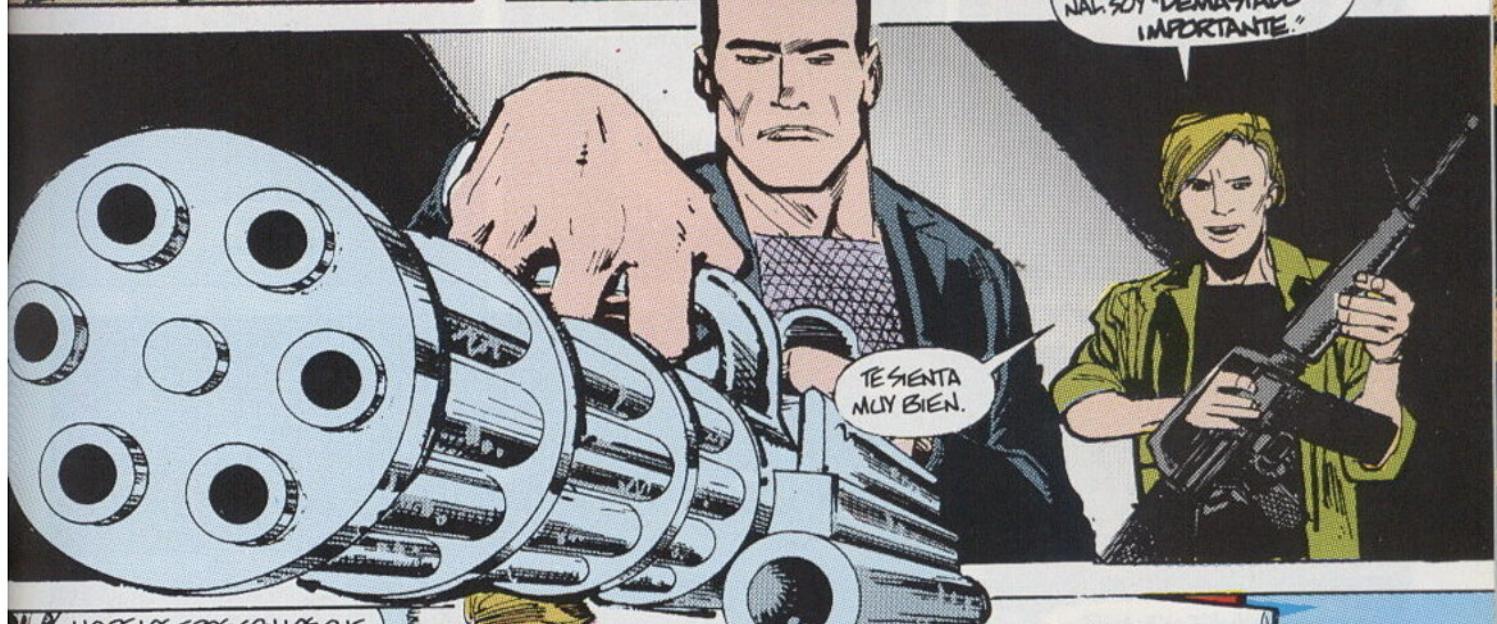
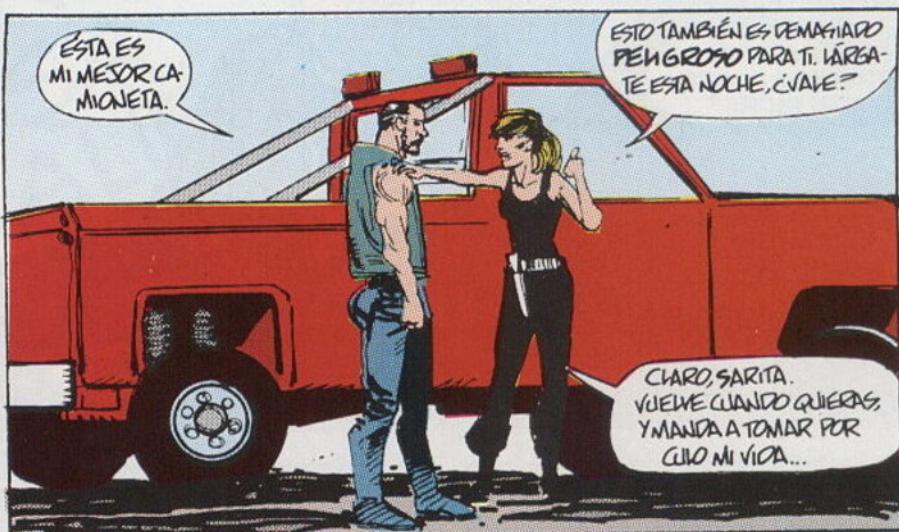


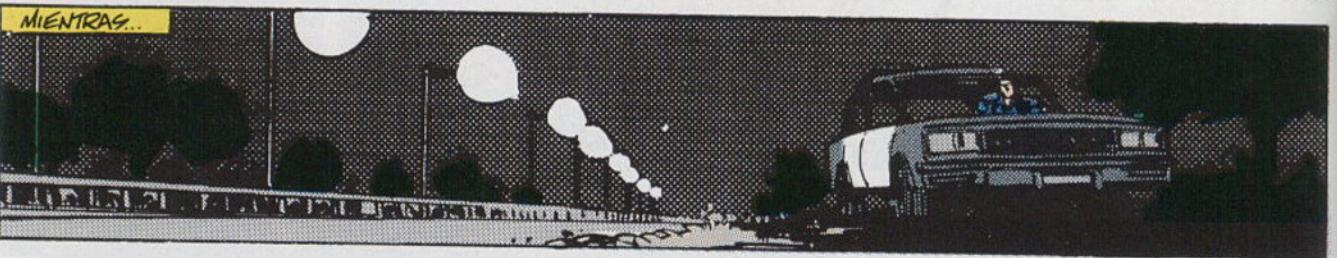
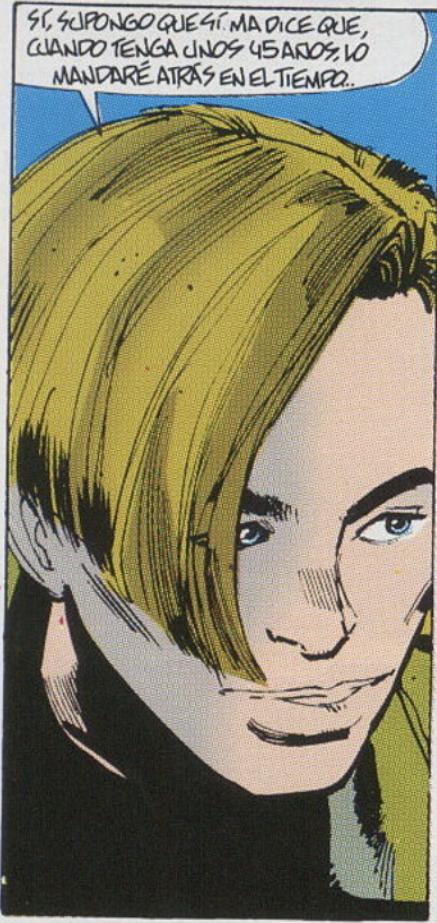






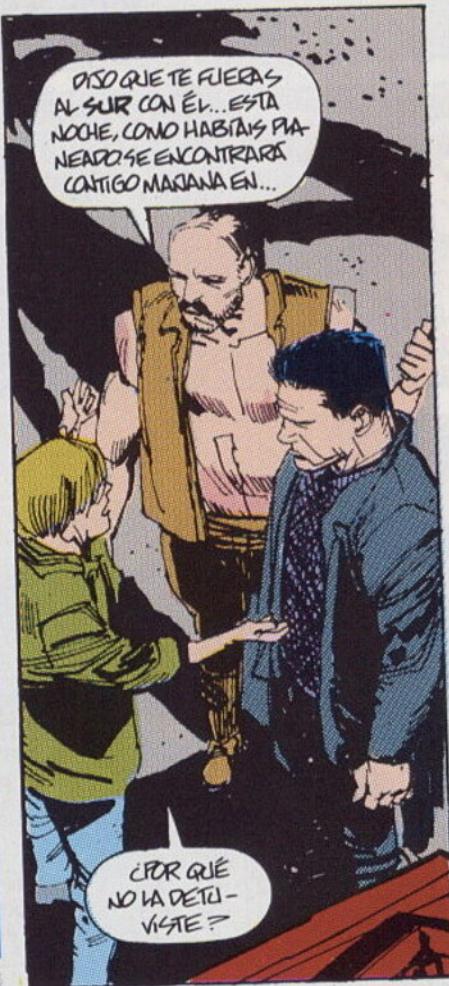






CHARON
MESA,
CALIF.

CALGÓN
PROBLEMA?



ESTO ES TACTICAMENTE PELIGROSO.

EL T-1000 TIENE LOS MISMOS DATOS QUE YO. PODRÍA ANTICIARSE A ESTE PASO, Y TRATAR DE READQUIRIRTE EN LA CASA DE DYSON.

NO ME IMPORTA, HE DE DETENERLO.

MATAR A DYSON PODRÍA IMPEDIR LA GUERRA.

¡NO ME IMPORTA, DEBE DE HABER OTRO NÉTODO! ¿ES QUE NO HAS APRENDIDO NADA? ¿NO TE HAS IMAGINADO AÚN POR QUÉ NO PUEDES MATAR A LA GENTE?

"MIRA, QUIZÁ A TI NO TE IMPORTE SI VIVES O MUERES, PERO NO TODO EL MUNDO ES ASÍ. CÁLVE: TENEMOS SENTIMIENTOS, NOS DUELE, TENEMOS MIEDO."

"TIENES QUE APRENDER ESTAS COSAS, KITO. NO BROMEO, ESTO ES IMPORTANTE."

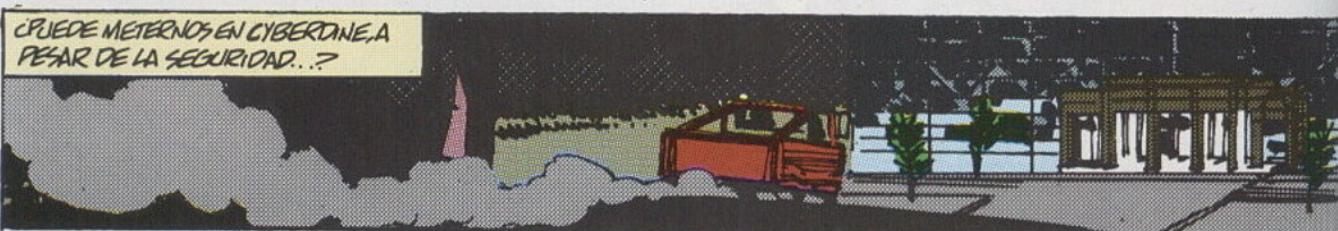
WAP!

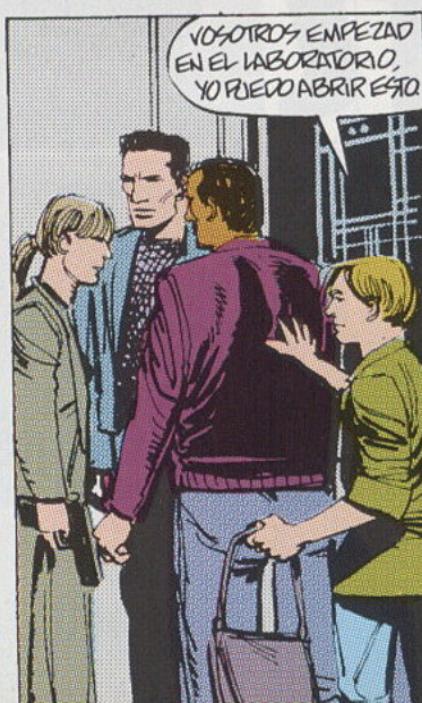
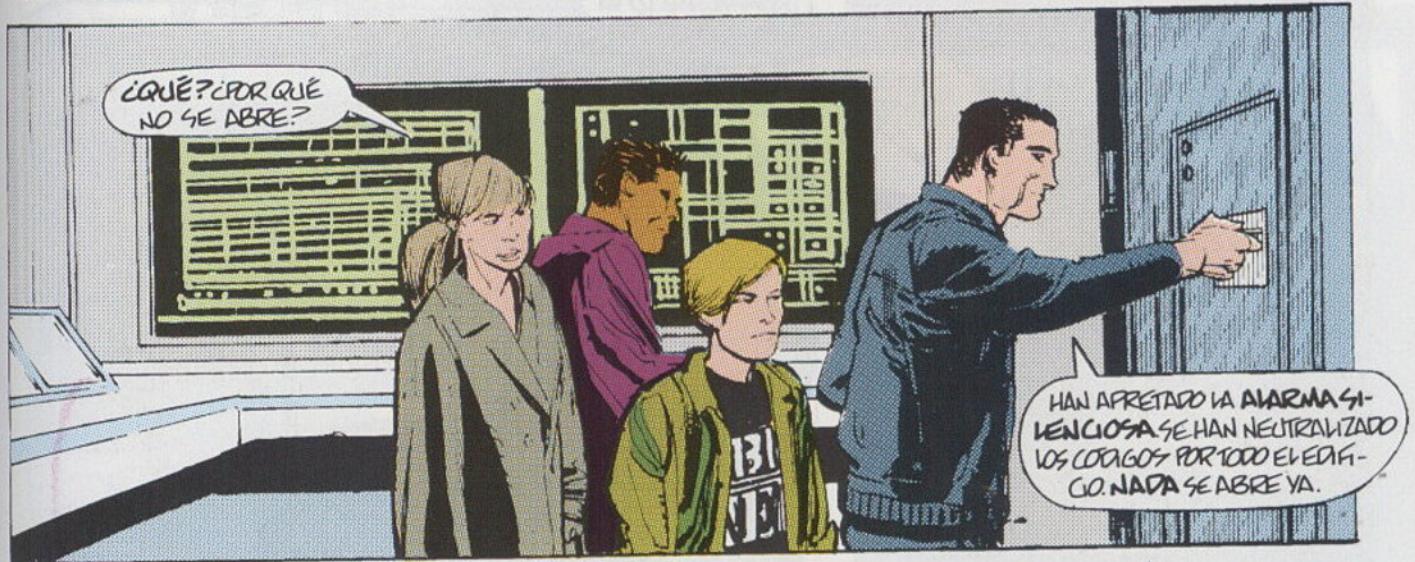
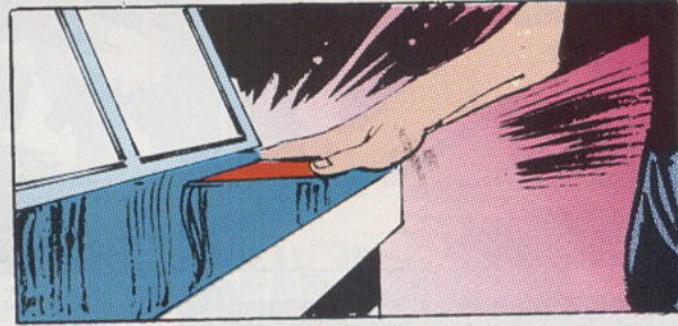
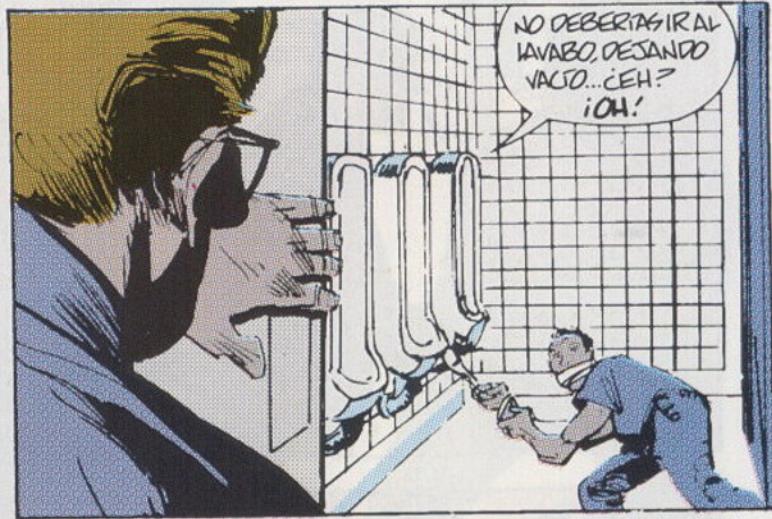
PFFT!

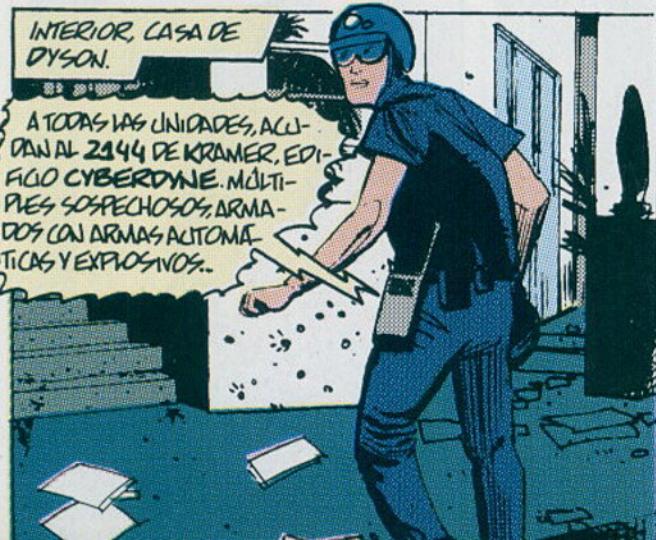
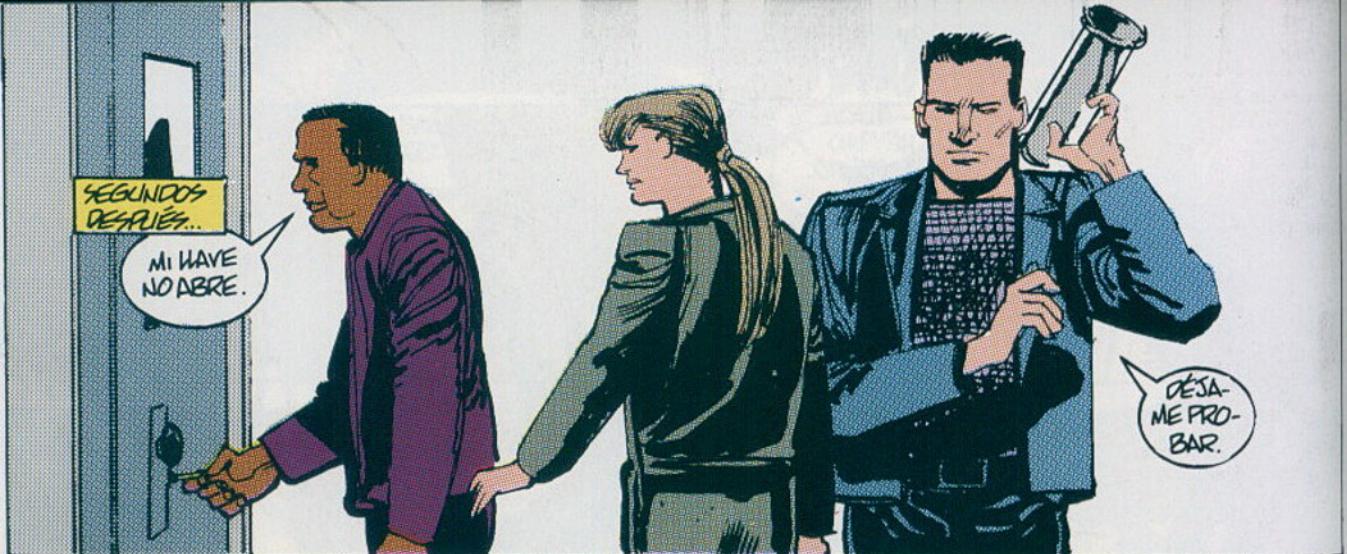


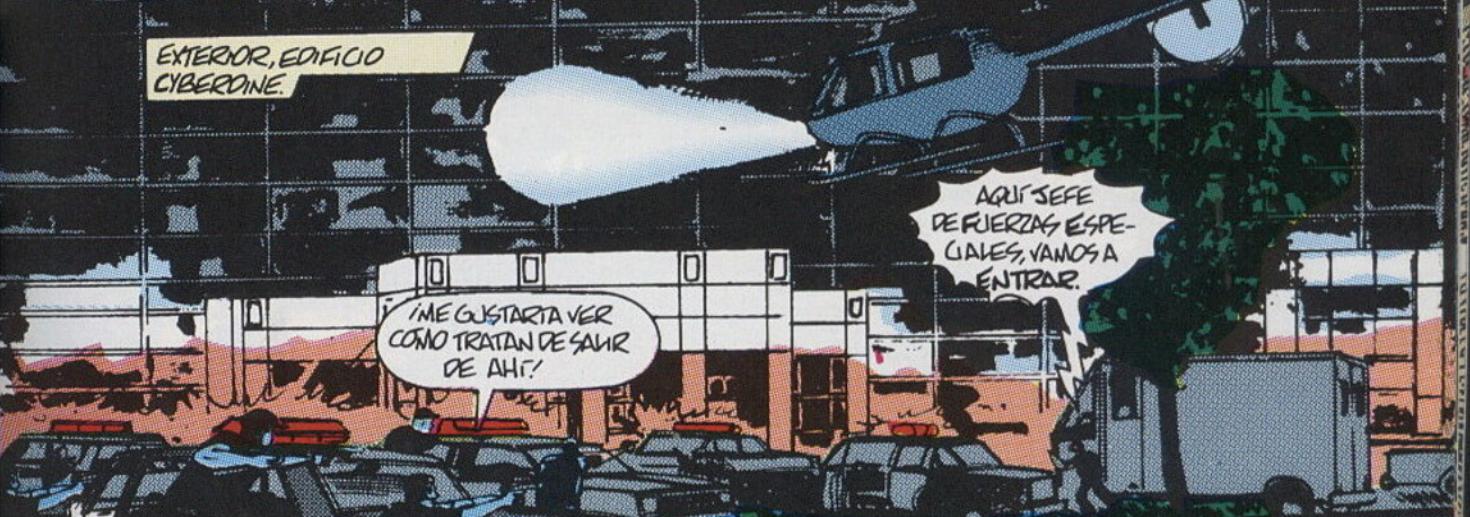


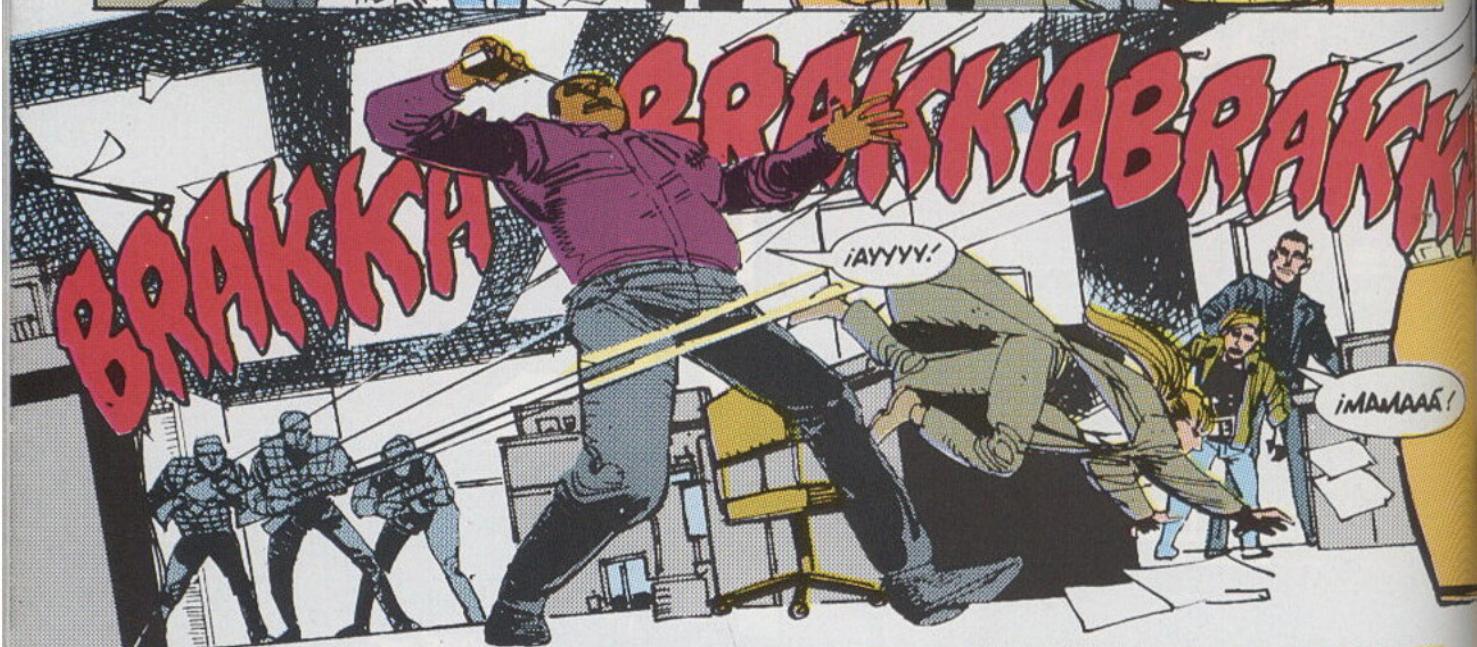
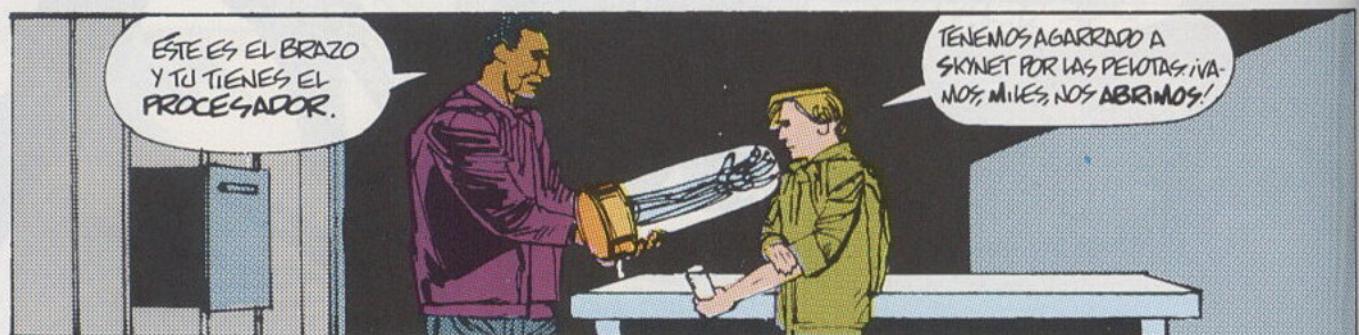


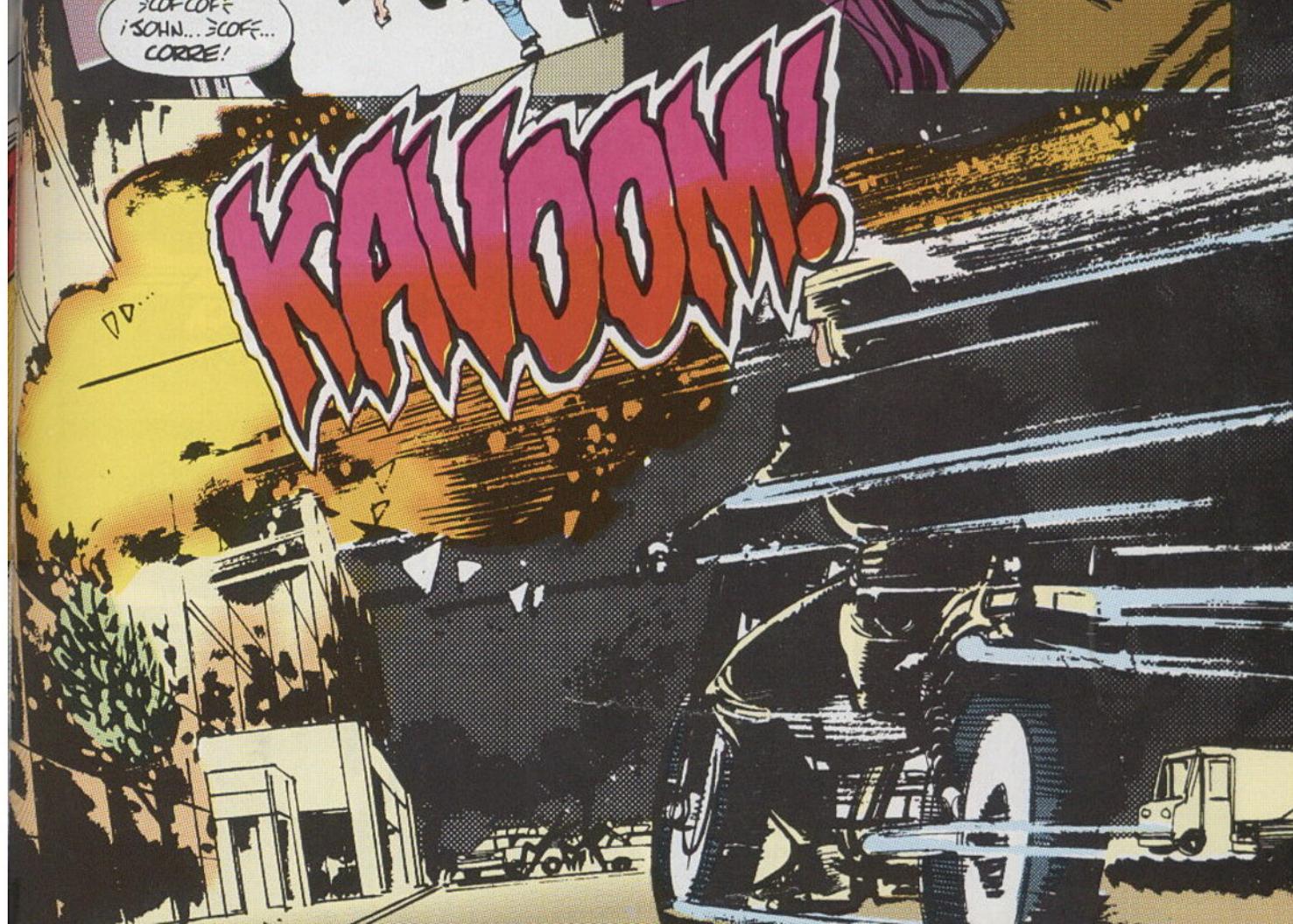
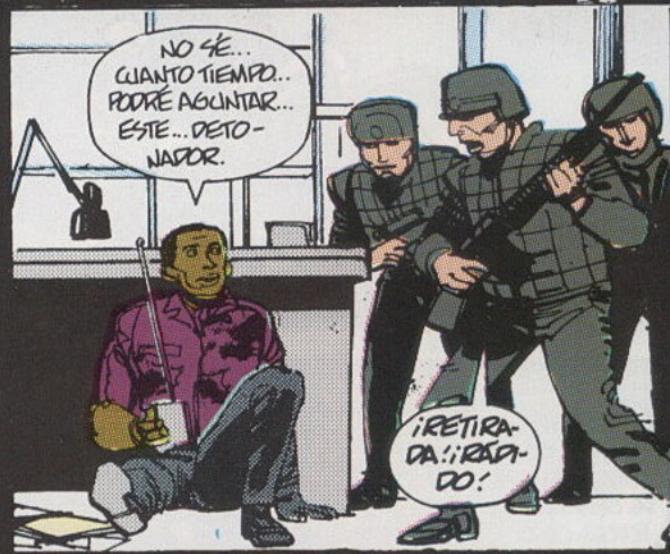


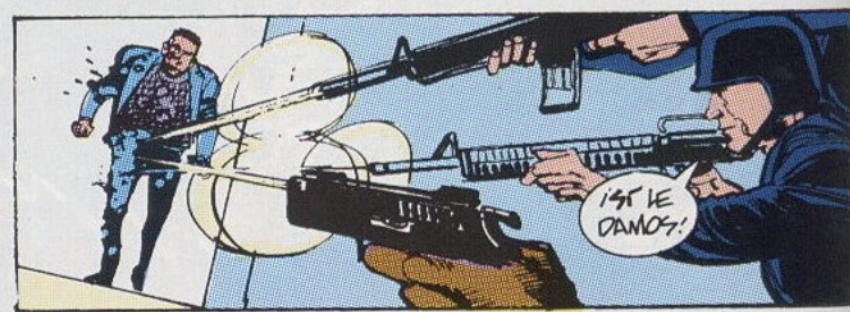
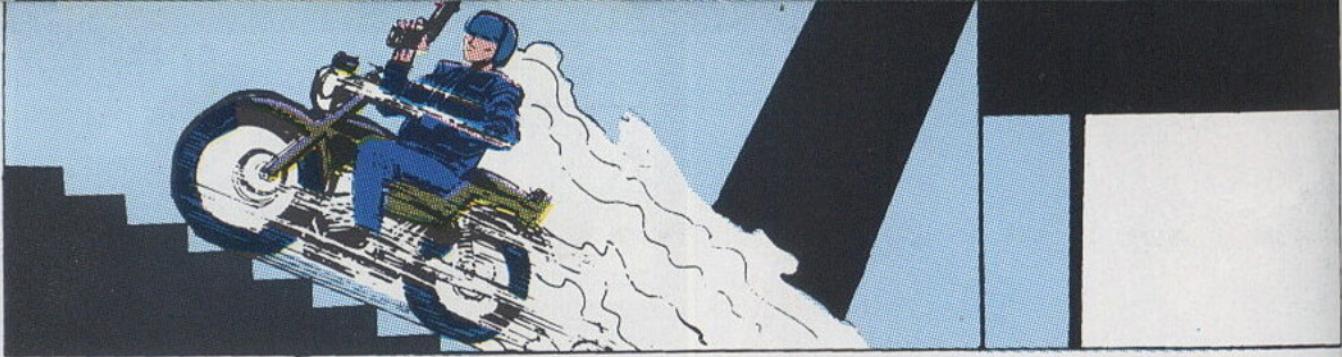


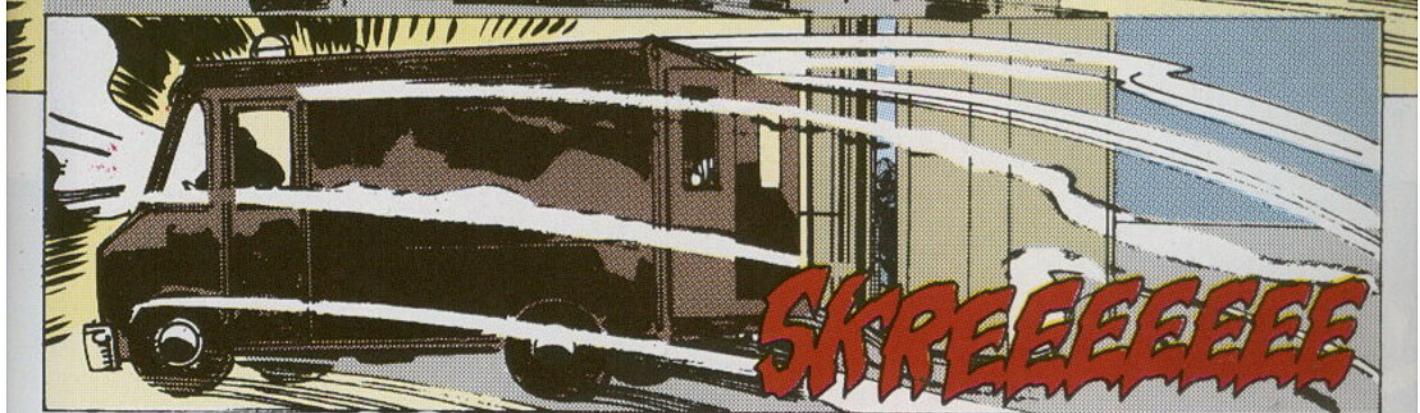




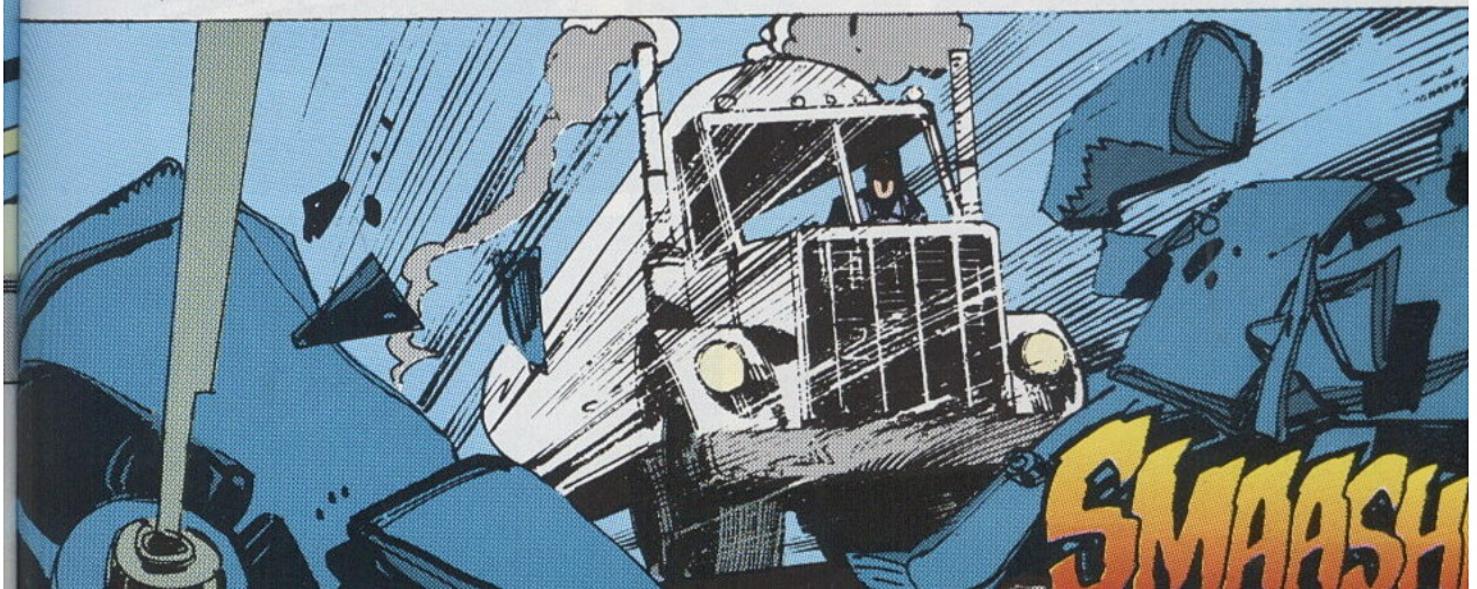


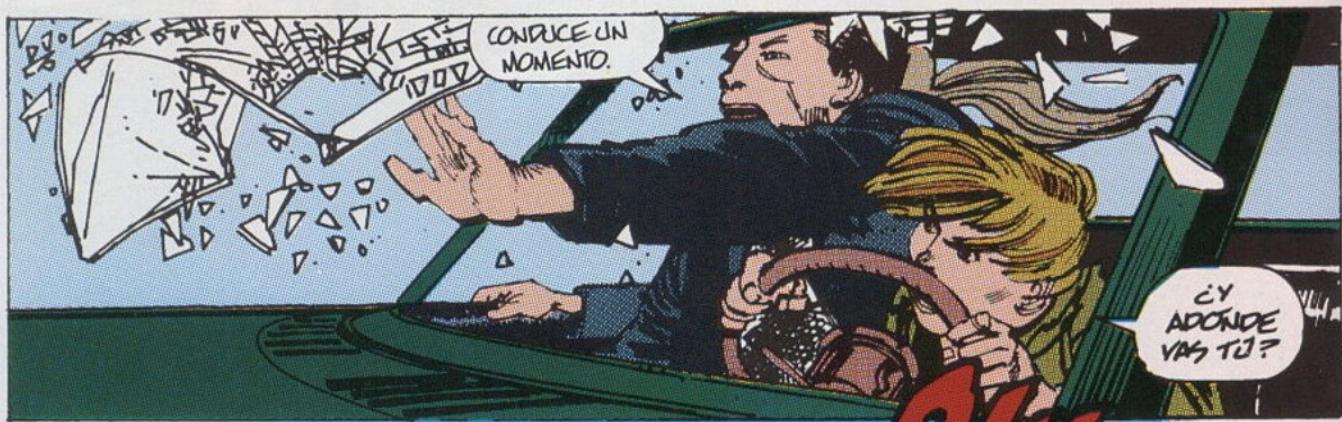


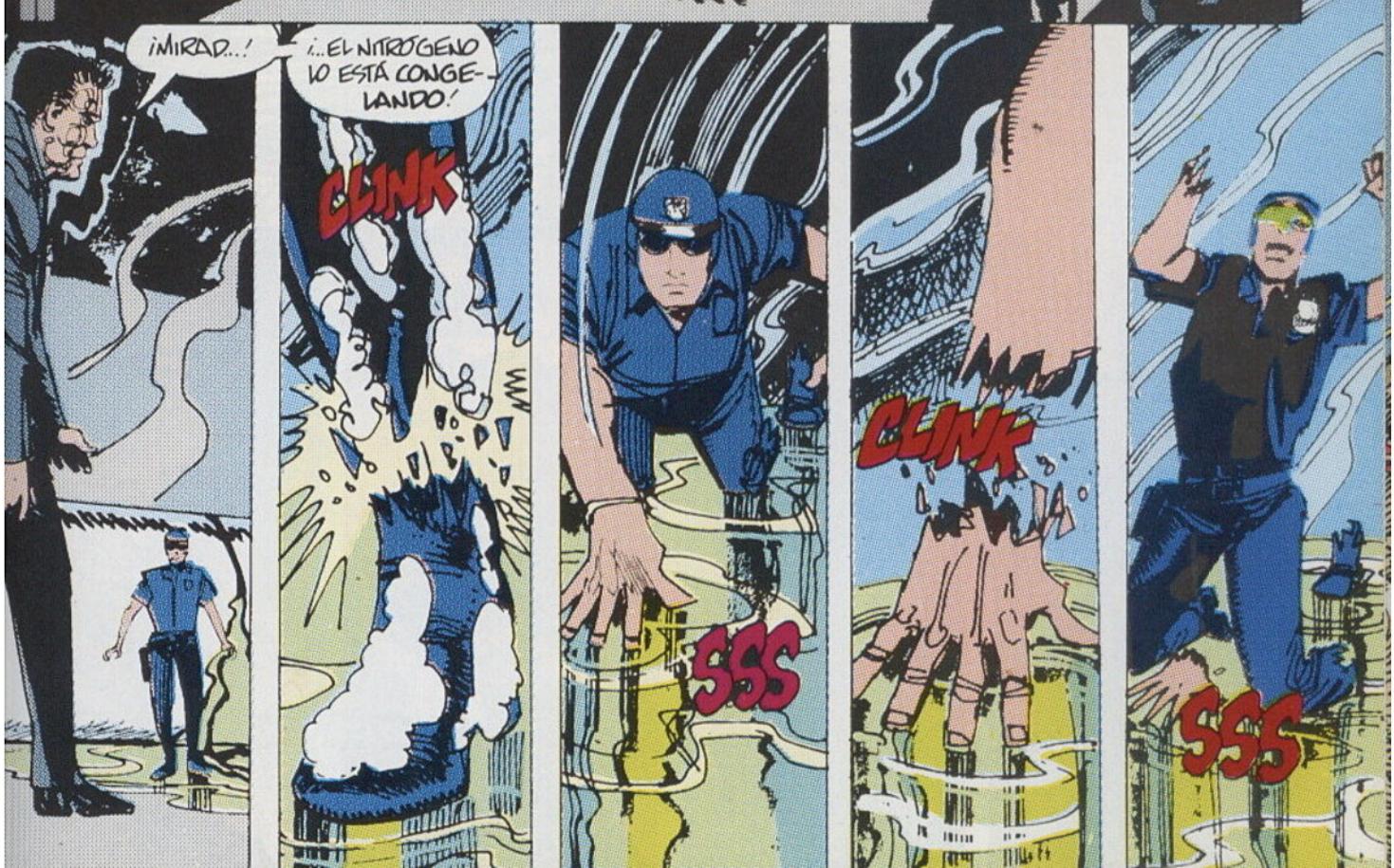


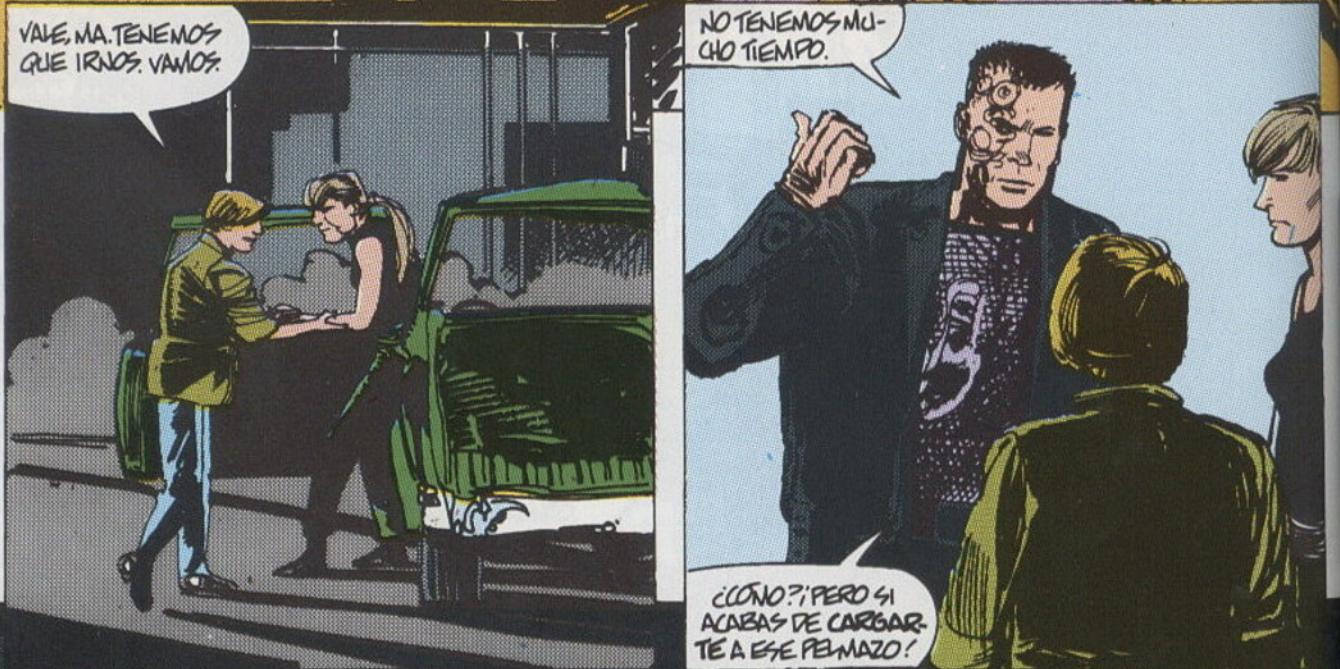
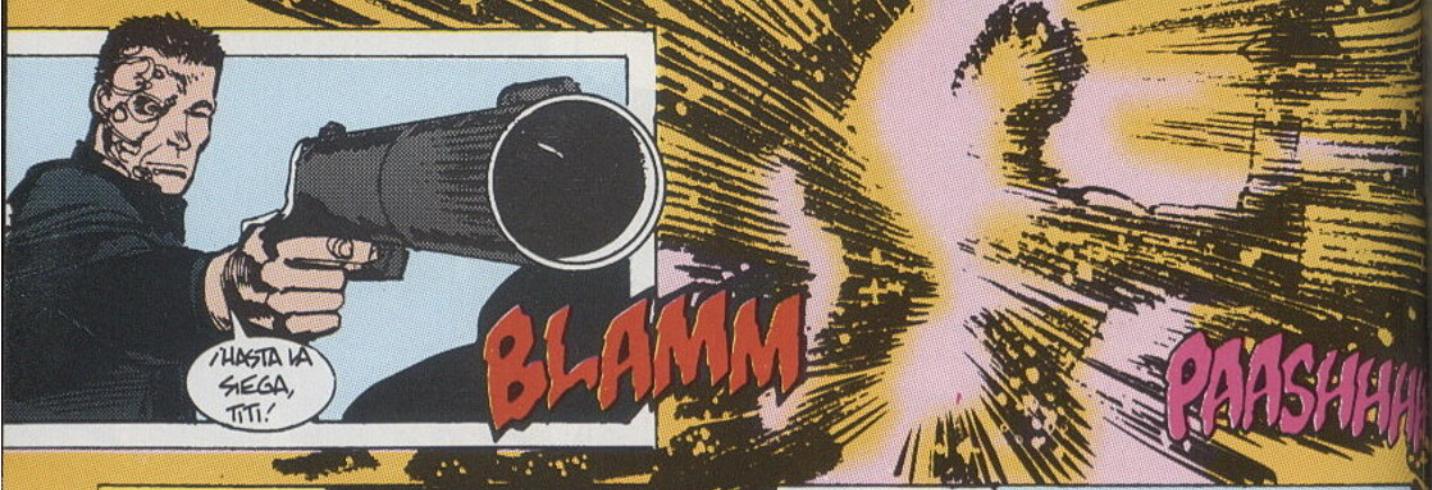


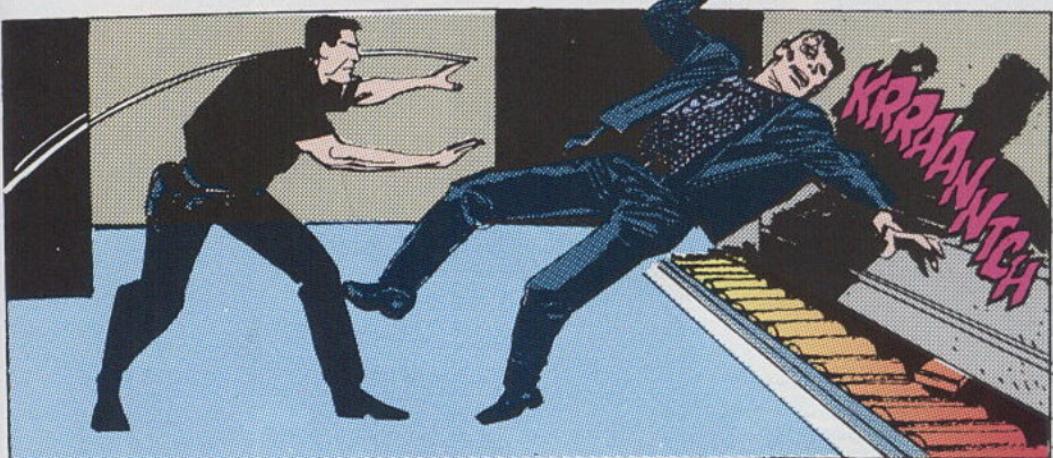
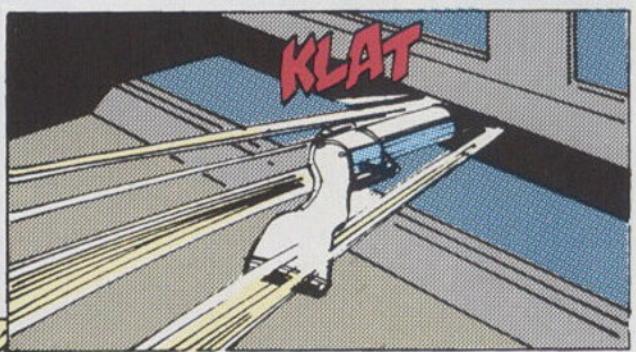


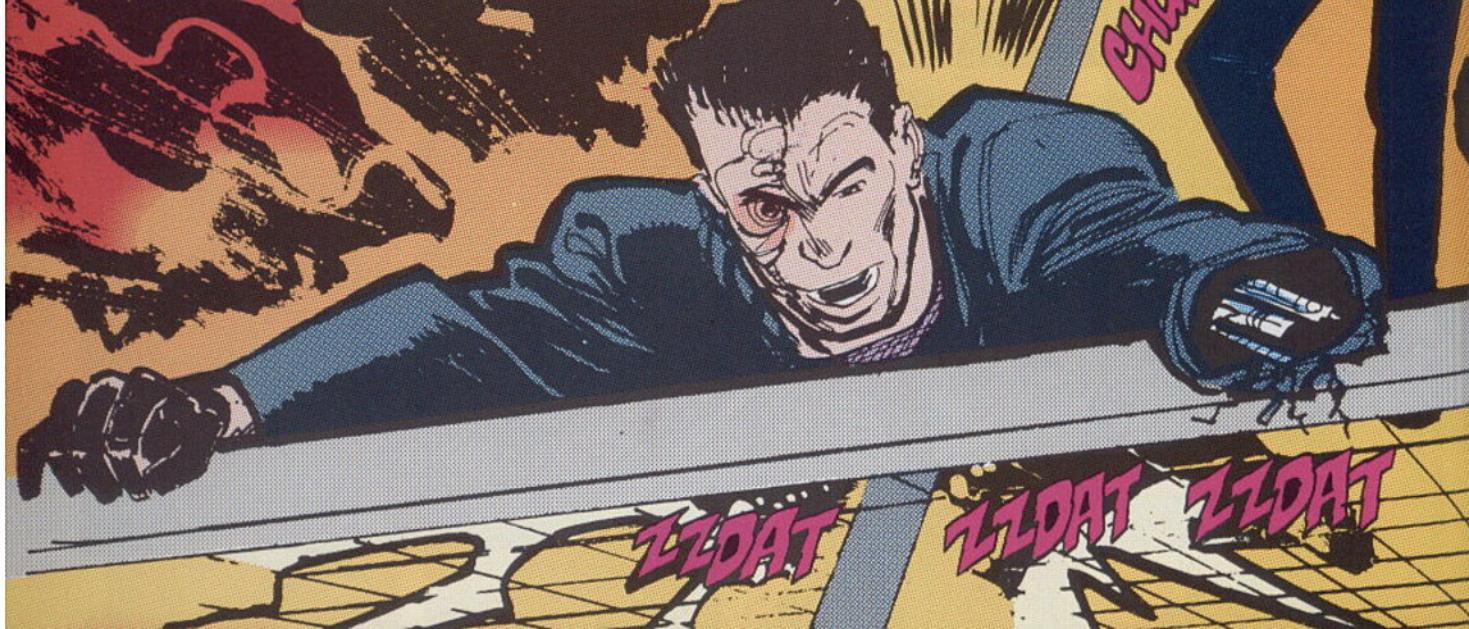
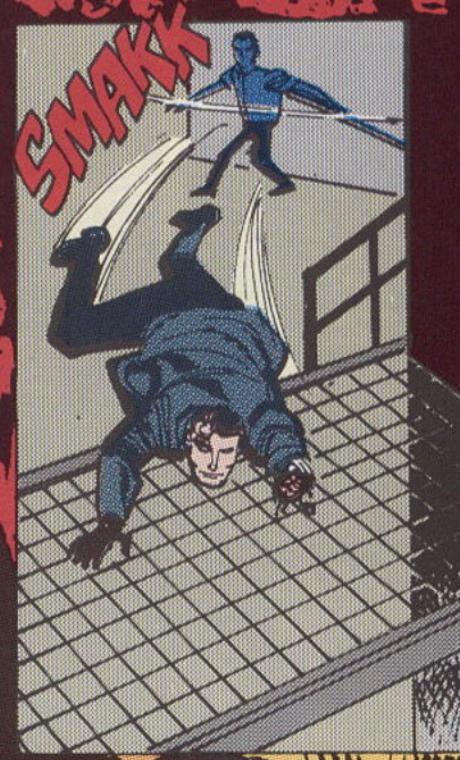


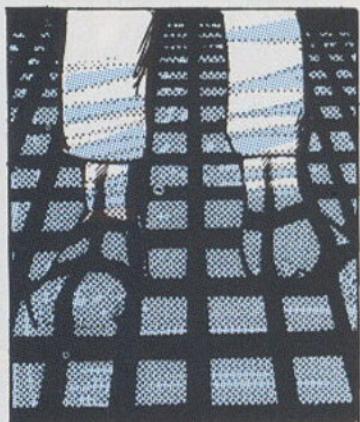






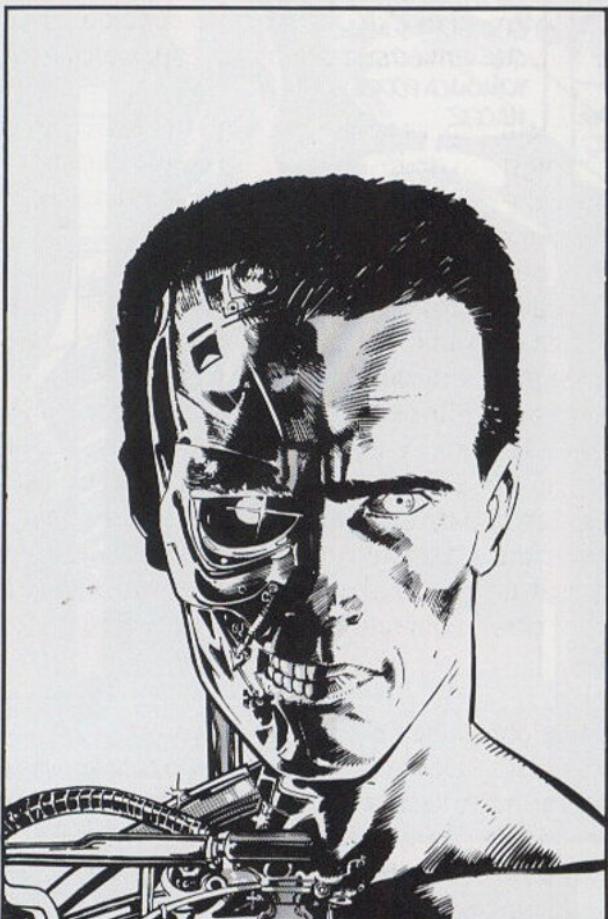












TERMINATOR 2: JUDGEMENT DAY. Una película de James Cameron. Adaptación oficial al comic basada en el guión cinematográfico de James Cameron y William Wisher. Según guión y adaptación de Gregory Wright y dibujos de Klaus Janson. Color de Christie Scheele. Copyright © 1991 Carolco Pictures Inc. y Carolco International N.V. Ninguna parte de este libro puede ser reproducida por ningún medio mecánico, electrónico o magnético sin el permiso escrito del editor. Comic basado en la película del mismo título producida y dirigida por James Cameron. Un estreno de Carolco Pictures Inc., distribuido por Columbia Tri-Star Films de España, S. A.

TERMINATOR 2 LOS GUIONES DEL FUTURO

Una de las características más notables del comic, y del cine, es el hecho de que ambos cuentan una historia con el apoyo de imágenes. Y es ahí donde se diferencian de sus antecedentes narrativos, tales como las narraciones orales y la novela.

Venga todo esto a cuenta de que, después de ver *Terminator 2* me sentí profundamente enfadado. Tras ver la película pensé que se trata de un guión en el que se ha prestado más atención a los efectos especiales que a la narrativa. Es como si el Director hubiera contado una historia en función de las imágenes que le podían suministrar los creadores de efectos especiales, y no en función de sus necesidades argumentales.

Y he necesitado un poco más de tiempo para comprender que es ésta, precisamente, su mejor virtud. Durante muchos años, hemos protestado de los guiones de comic excesivamente literarios, es decir, aquellos guiones que en los cartuchos de texto contaban lo mismo que estábamos viendo en imágenes. "Es un mal guión", sentenciábamos juiciosamente.

Y es ahí, precisamente, donde empezaba nuestra equivocación.

Considerábamos la historia (el argumento), como algo inmutable. Las historias existían *per se*, ajenas a todo, y era el guión (la forma de contarlas) lo que las adecuaba con mayor o menor acierto a un medio expresivo u otro. Así pues, era sabido que, por ejemplo, en el comic se utilizaba menos diálogo que en el cine, ya que los bocadillos eran más "molestanos" para la imagen dibujada, de lo que los sonidos lo eran para la imagen filmada. Y aquí podrían citarse muchos ejemplos más.

Un buen guionista era aquel que usaba de la manera más correcta e imaginativa, los medios expresivos del lenguaje que estaba utilizando para contar una historia, un argumento.

Pero no solo existían esas limitaciones: también se guionizaban historias de 24 páginas, de 40 o de 48 páginas divididas en capítulos de 8... Es decir se adecuaban los "argumentos" por medio del guón, al vehículo que iba a ponerle en contacto con su público: álbum, revista, comic-book, tira de prensa, plancha dominical...

Y nadie se escandalizaba de esto.

Aún más: ¡Cuántos guionistas de comic han escrito sus historias pensando en la facilidad de turno para realizar animales, tractores, callejones sombríos, mares embravecidos o selvas de lujuriosa vegetación! ¡Y cuántos más han suprimido secuencias pensando que el dibujante que debía interpretarlas se las iba a quitar de encima rápidamente ya que no eran de su agrado!

El defecto, y la virtud de *Terminator-2* estriba en que esto se nota mucho. Se nota tanto, que el público espectador, necesariamente, ha de terminar pensando en que los autores han deseado que fuera muy obvio.

Estamos en la época en que los grandes éxitos de TV se programan desde las casas de encuestas. Es muy conocido que los culebrones norteamericanos se guionizan a partir de unos cuestionarios en los que el público muestra sus preferencias, sus odios y sus apetencias, a partir del último episodio transmitido. Los resultados de esta encuesta son procesados con toda celeridad y sus análisis transmitidos a los guionistas en forma de: "Haced lo que queráis, pero en el próximo episodio Charlie tiene que liarse con Raquel, Lucas deshereda a Martin, y Susana descubre lo de Charlie".

Y a partir de ahí, los guionistas se ponen a guionizar el "argumento" que les suministra la casa encuestadora. Este es el sistema con el que han realizado *Dinastía*, *Dallas*, *Falcon Crest*...

¿Escandalizarse de esto? ¿Prostitución del Arte Narrativo? ¿Degrado intelectual del público que siempre se ve gratificado por el contenido del episodio? ¿Falta de nivel intelectual? ¿Dar al público lo que quiere el público y no el Arte del Autor?

No nos engañemos: la TV, el comic y el cine, son "Mass Media", esto es, Medios de Comunicación de Masas, Medios de Comunicación que necesitan de una gran cantidad de público para ser rentables.

Y si el público quiere efectos especiales, desde Hollywood se le darán efectos especiales. Esta, y no otra, ha sido la filosofía existente a la hora de fabricar *Terminator-2*. Un guón al servicio de lo que el público quiere ver. Y mientras el público siga pidiendo efectos especiales, será la filosofía que impera en los guiones cinematográficos.

Y ustedes que lo vean.

Manuel Díez.

TERMINATOR 2. Colección Prestigio nº 34. Una publicación de Planeta-De Agostini, S. A., Arribau 185, 1º. 08021-Barcelona. ISBN: 1130-703-X. Es una realización de Comics Forum. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Director General: Carlos Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Coordinador de la edición española: Marcelino Hernández. Copyright © 1991 Carolco Pictures, Inc. (U. S. & Canadá), Carolco International N. V. (All other countries). Copyright © 1991 Editorial Planeta-De Agostini, S. A. sobre la presente edición. Reservados todos los derechos. Este número comprende el material de Terminator 2/Judgement Day. Terminator y todos los personajes principales son marcas registradas de Carolco Pictures, Inc. y Carolco International N. V., y se editan bajo licencia del Marvel Entertainment Group. Imprime: Formato 7. Maestro Juan Corrales, 82-84. Esplugas de Llobregat. Depósito Legal: B-37.799-90. Distribuye: Midesa. Carretera de Irún, Km. 13,350 (Variante de Fuencarral). 28049-Madrid. Tel. (91) 662 10 00. (Xii/1991). Printed in Spain/Impreso en España.

colección dirigida por antonio martín